

**SONY®**

3-754-457-11(2)

MO Disk Unit **RMO-S350**



User's Guide  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung

# Safety Regulations

## Owner's Record

The model and serial numbers are located at the bottom. Record the serial number in the space provided below.  
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. RMO-S350

Serial No. \_\_\_\_\_

## Information

### *For the customers in USA*

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Relocate the equipment with respect to the receiver.
- Move the equipment away from the receiver
- Plug the equipment into a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

### *For the customers in Canada*

This apparatus complies with the Class B limits for radio noise emissions set out in Radio Interference Regulations of Canada.

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

English

## CAUTION

As the laser beam used in the RMO-S350 is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the unit. Refer servicing to qualified personnel only.

**DANGER**  
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.  
**DANGER**  
RADIATIONS INVISIBLES DU LASER EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.

This label is affixed inside the unit.

## CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

CLASS 1  
LASER PRODUCT TO IEC 825

LASER KLASSE 1  
PRODUKT NACH IEC 825

This MO disk subsystem is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.

The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

# Contents

<i>Using this Guide</i>	<b>6</b>
<b>Chapter 1 Introduction</b>	<b>7</b>
<i>Overview</i>	<b>7</b>
Features .....	7
Compatible Disks .....	7
System Configuration .....	7
<b>Location and Function of Parts</b>	<b>8</b>
Front Panel .....	8
Rear Panel .....	9
<b>Chapter 2 Getting Started</b>	<b>10</b>
<b>Component and Accessory Check List</b>	<b>10</b>
<b>Connecting the Disk Unit</b>	<b>11</b>
<b>Setting the DIP Switches</b>	<b>12</b>
Setting the Disk Unit's Functions .....	12
Setting the SCSI ID Address .....	13
<b>Chapter 3 Using the Disk Unit</b>	<b>14</b>
<b>How to Use the Disk Unit</b>	<b>14</b>
Ejecting the Disk Cartridge .....	15

**Chapter 4 Precautions 17**

***On the Disk Unit 17***

Safety Considerations .....	17
Damage Prevention .....	17
Other Points Requiring Attention .....	18

***On the Disk Cartridges 19***

Protecting your Data .....	19
----------------------------	----

***Cleaning 20***

Cleaning the Lens .....	20
Cleaning a Disk .....	20

***Changing the Air Filter 21***

How to Change the Air Filter .....	21
------------------------------------	----

**Appendix 23**

***Specifications 23***

MO Disk Unit .....	23
Magneto-Optical Disk .....	24
Optional Accessories .....	24

# Using this Guide

This guide covers the use and operation of the RMO-S350 MO Disk Unit. Do not attempt to use the disk unit without first carefully reading this guide. When finished, keep it handy for future reference.

The guide is divided into the following sections.

## **Chapter 1 Introduction**

This chapter contains a general overview of the RMO-S350, touching upon its features, system configurations, and the location and function of its parts.

## **Chapter 2 Getting Started**

Explained in this chapter is the connection of this disk unit to the host computer and other SCSI peripheral devices. Set up of the disk unit's functions and ID address are also covered. Refer to this chapter when setting up the RMO-S350.

## **Chapter 3 Using the Disk Unit**

In this chapter, you learn how to turn on the RMO-S350 MO Disk Unit, and how to insert and eject a disk cartridge. Refer to this chapter when you are ready to actually begin using the RMO-S350.

## **Chapter 4 Precautions**

This chapter contains precautions regarding the use and operation of the RMO-S350 and the magneto-optical disk cartridges. It also discusses cleaning of the disk unit's lens and disks. Be sure to refer to the manuals supplied with any cleaning products purchased separately before attempting to use them.

Also explained in this chapter is the proper method of changing the air filter.

## **Appendix**

The Appendix contains an explanation of the disk unit's and magneto-optical disk cartridge's main specifications.

# Chapter 1 Introduction

## Overview

### Features

The RMO-S350 MO disk unit has the following features.

- Magneto-optical technology enables data to be written on the disk and erased over and over again.
- A maximum of 128 Mbytes of data can be stored on a single 3.5-inch (90 mm) magneto-optical disk. This is equivalent to about 100 times the capacity of a conventional 3.5-inch floppy disk (2HD).
- Any disk conforming to the internationally accepted CS (continuous/composite servo) format standard can be used in this disk unit.
- This disk unit employs SCSI (Small Computer System Interface).
- The 3,000 min<sup>-1</sup> (3,000 rpm) high-speed spindle motor enables data transfer rates of as high as 625 kbytes/s.
- The low-profile, light-weight optical pickup yields average seek times of 40 ms.
- Use of a highly reliable error correction system (long-distance code) keeps the error rate as low as 10<sup>-12</sup>.

### Compatible Disks

The RMO-S350 can use the following 3.5-inch magneto-optical disk.

- Sony EDM-128 magneto-optical disk.

### System Configuration

The RMO-S350 should be used with a host computer equipped with SCSI.

You can link a maximum of seven peripherals on the SCSI bus.

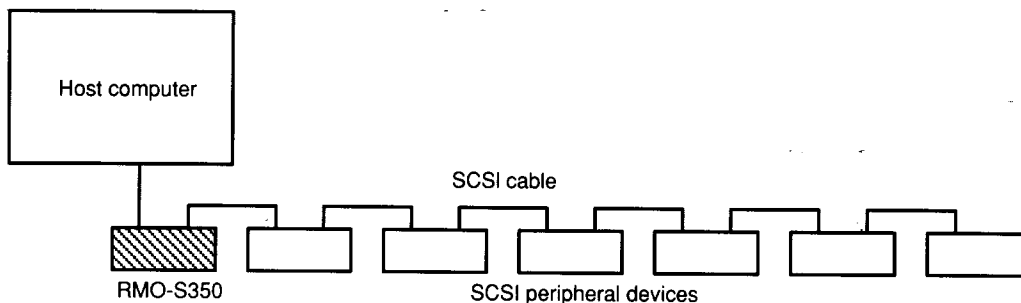


Fig. 1-1: System Configuration Example

# Location and Function of Parts

## Front Panel

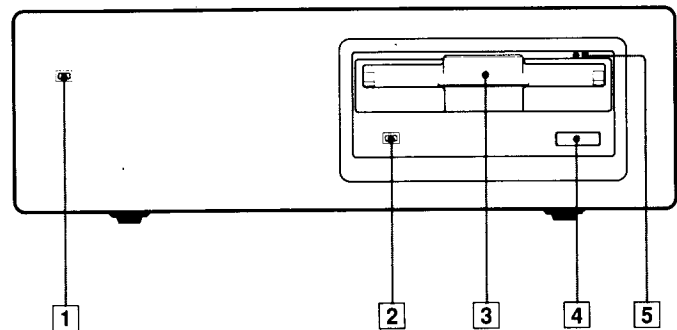


Fig. 1-2: Front View

**1 POWER Indicator**

The green lamp lights up when the power is turned on.

**2 Busy Indicator**

The orange lamp lights up when the disk drive is accessing or writing data. This lamp will also flash on and off at one-second intervals when the unit becomes hot.

**3 Disk Insertion Slot**

Insert the disk cartridge into this slot. Refer to the section "How to Use the Disk Unit" on page 14 for more information.

**4 Eject Button**

Press this button to eject the disk cartridge from the drive.

The eject button is disabled when the DIP switch or software settings prohibit ejection.

**5 Emergency Eject Hole**

If the disk cartridge cannot be ejected using the eject button, turn off the power and insert the supplied emergency eject tool or a paper clip into this hole to trip the emergency eject mechanism. Refer to the section "What to Do if the Disk Does Not Eject" on page 16 for further details.



## Rear Panel

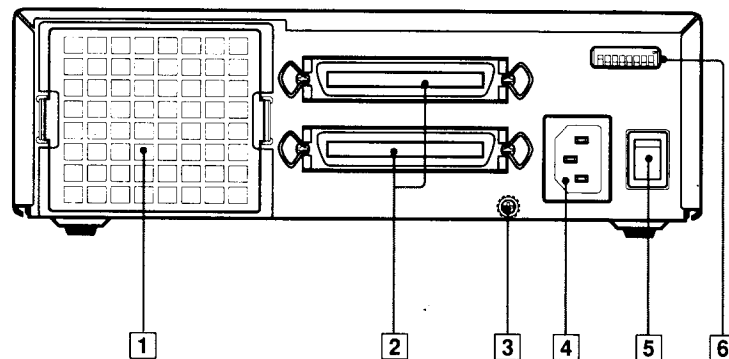


Fig. 1-3: Rear View

**1 Air Filter**

This air filter protects the internal mechanisms of the RMO-S350 from dust and foreign matters. Be careful not to block the surface of this filter or impede the inflow of air. The filter must be replaced periodically. Refer to the section "Changing the Air Filter" on page 21 for details.

**2 INTERFACE (SCSI) Connectors**

Plug SCSI cables linking the host computer and other SCSI peripherals into these connectors. If the RMO-S350 is the last device on the SCSI chain, attach the supplied terminator to the other INTERFACE connector on the unit's rear panel.

**3 F.GND (frame ground) Terminal**

Connect the ground terminals of other devices to the disk unit's frame ground.

**4 AC IN (AC power connector)**

Connect the supplied AC power cord to this connector.

**5 POWER Switch**

Press the side of the switch marked "I" to turn the unit on; and press the side marked "O" to turn the unit off.

**6 DIP Switches**

Use these switches to set the RMO-S350's function and SCSI ID address.

# Chapter 2 Getting Started

Before setting up your RMO-S350 MO disk unit, be sure to check to see that you have all of the required components and accessories. Then, connect the RMO-S350 to the host computer and any other SCSI peripherals you may be using. After checking to see that all the connections have been properly made, set the disk unit's functions and SCSI ID address using the DIP switches.

## Component and Accessory Check List

Upon opening the carton, check to see that you have all of the components and accessories listed below. Contact your Sony dealer immediately if you find any missing or damaged items.

- RMO-S350 MO Disk Unit
- AC power cord
- Terminator
- EDM-128 magneto-optical disk
- Emergency eject tool
- Spare air filter and label
- User's Guide

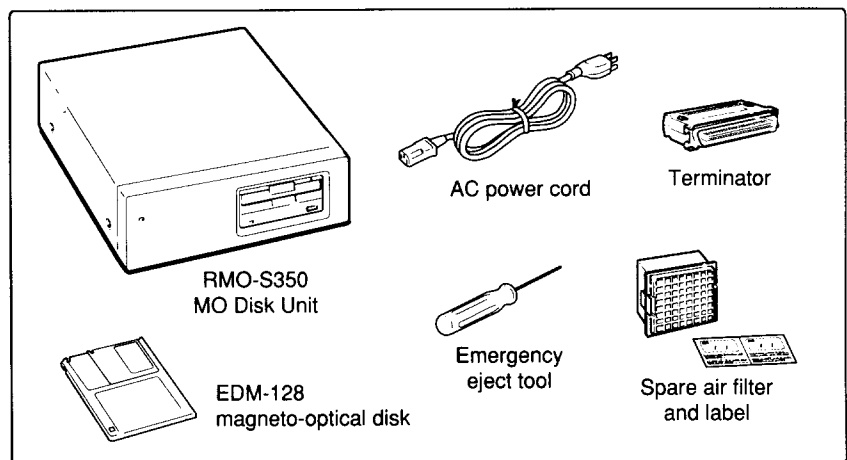


Fig. 2-1: Items in the Package

## Connecting the Disk Unit

You can hook up a maximum of seven SCSI peripheral devices to a single host computer through its SCSI bus.

Use the following cable to connect the RMO-S350.

- Sony MOA-C08 SCSI cable (80 cm) (not supplied).

### Notes

- Before connecting the RMO-S350, turn off the disk unit and all other devices on the SCSI chain.
- If the RMO-S350 is the last device on the SCSI chain, attach the supplied terminator to the other SCSI connector on the unit's rear panel.
- The total length of the SCSI cables connected to a SCSI chain must not exceed 6 meters.

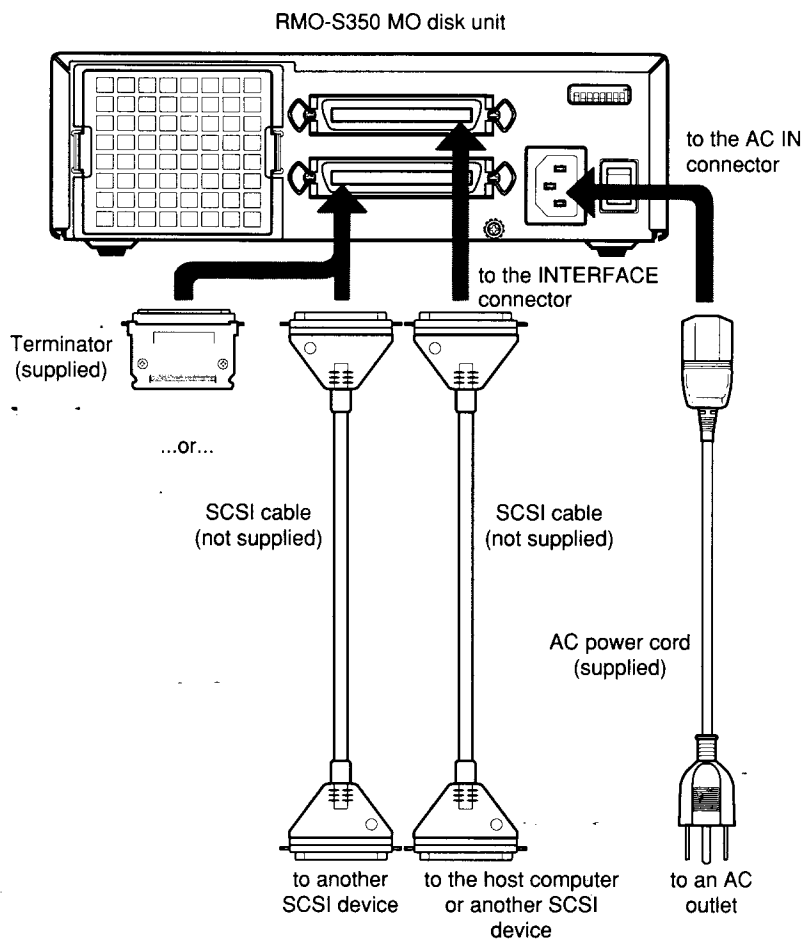


Fig. 2-2: Connecting the Disk Unit

## Setting the DIP Switches

DIP switches 1-5 are used to set the RMO-S350 Disk Unit's functions and switches 6-8 are used to set the unit's SCSI ID address.

### Setting the Disk Unit's Functions

Use DIP switches 1-5 to select the RMO-S350 Disk Unit's functions in accordance with the host computer and software you are using.

Be sure to turn off the power before setting the switches.

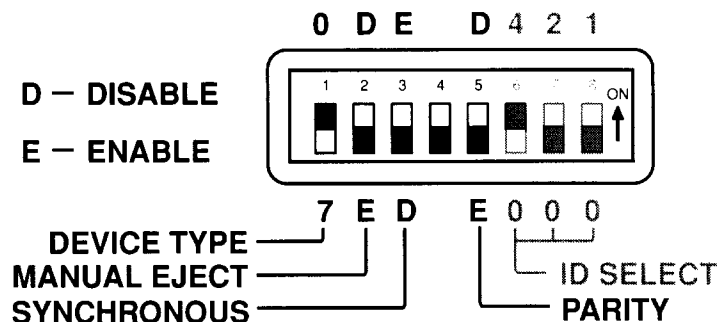


Fig. 2-3: DIP Switches

Table 2-1: DIP Switch Settings

DIP Switch	Function	Default Setting
1 DEVICE TYPE	Designates type of peripheral device 7: 07H 0: 00H	0 (up)
2 MANUAL EJECT	Sets status of eject button ENABLE: Disk cartridge can be ejected by pressing the eject button. DISABLE: Disk cartridge cannot be ejected by pressing the eject button.	ENABLE (down)
3 SYNCHRONOUS	Selects the synchronous data transfer option ENABLE: Synchronous transfer enabled. DISABLE: Synchronous transfer disabled.	DISABLE (down)
4	Do not change this setting	(down)
5 PARITY	Selects SCSI parity check ENABLE: Parity check performed. DISABLE: Parity check not performed.	ENABLE (down)

## Setting the SCSI ID Address

DIP switches 6-8 (ID SELECT switches) are used to set the RMO-S350's SCSI ID address.

The default setting for the SCSI ID address is "4". If necessary, you can change the ID address using the ID SELECT switches.

**Be sure to turn off the power before setting the switches.**

### Notes

- The disk unit cannot operate properly unless the ID address has been set correctly.
- Make certain that you have not selected an ID address already assigned to another SCSI device. The devices cannot operate properly if they have been assigned duplicate IDs.

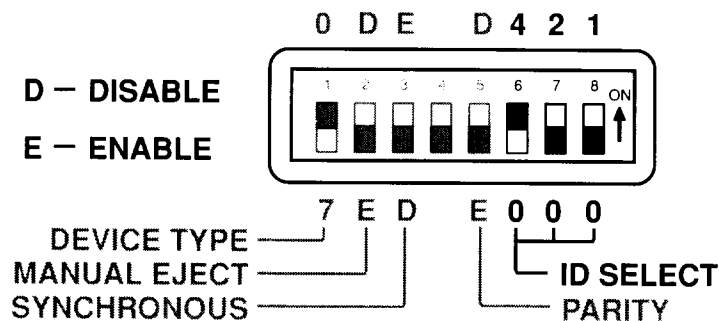


Fig. 2-4: ID SELECT Switches

Table 2-2: ID SELECT Switch Settings

ID Address	ID SELECT Switch Settings		
	4 (DIP switch #6)	2 (DIP switch #7)	1 (DIP switch #8)
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON: up    OFF: down

☐ Default setting

# Chapter 3 Using the Disk Unit

## How to Use the Disk Unit

The 3.5 inch Sony EDM-128 magneto-optical disk cartridge should be used with the RMO-S350 Disk Unit.

- 1 Press the "I" side of the POWER switch.  
This turns on the disk unit and causes the POWER indicator to light up.

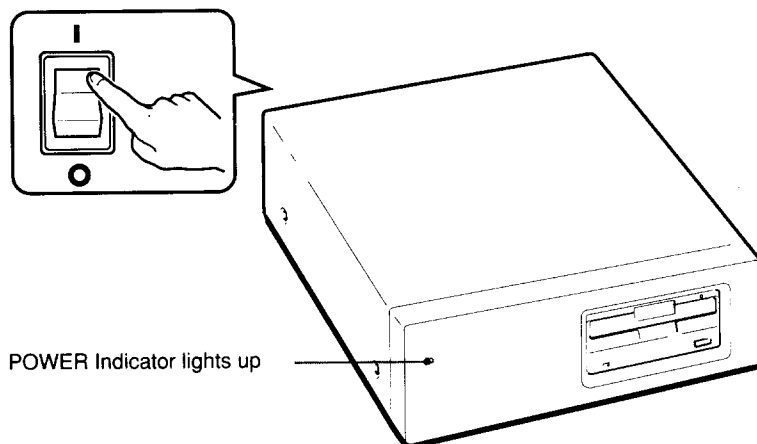


Fig. 3-1: Turning on the Subsystem

- 2 Insert a disk cartridge with the arrow mark on the disk facing upwards.

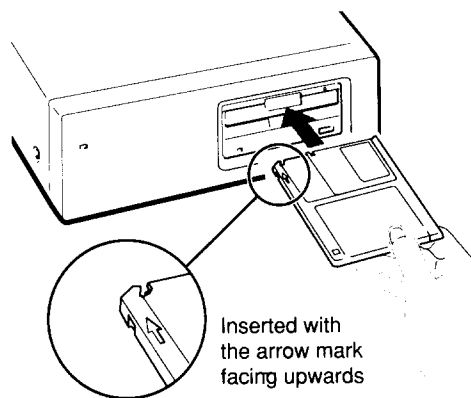


Fig. 3-2: Inserting a Disk Cartridge

- 3 Access or write data on the disk using software commands on the host computer.  
The busy indicator lamp lights up while the disk unit is accessing the disk.

## ■ What to Do if the Disk Unit Stops Operating

If the RMO-S350 Disk Unit stops operating because the internal temperature becomes too high, *the busy indicator lamp flashes on and off* at one-second intervals. This is probably due to a dirty filter inhibiting the air from passing in and cooling the inside of the unit. Replace the air filter with a new one and see if this does not solve the problem. If the disk unit still refuses to operate, unplug the unit and contact the dealer where you purchased the disk unit or an authorized Sony dealer.

## Ejecting the Disk Cartridge

Eject the disk cartridge either by using the software-based eject command or by pressing the eject button.

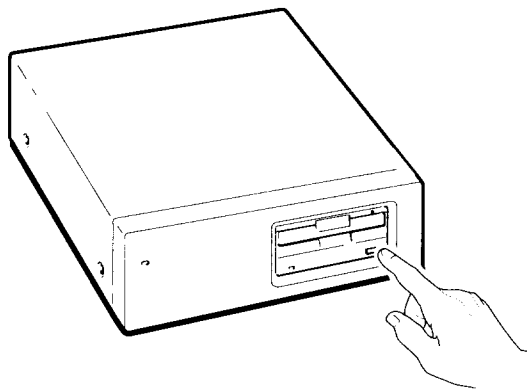


Fig. 3-3: Ejecting the Disk Cartridge using the Eject Button

### **Note**

Do not attempt to eject a disk cartridge while the busy indicator lamp is lit (except when it is flashing at one-second intervals due to overheating). Doing so may cause data write errors or may result in loss of data.

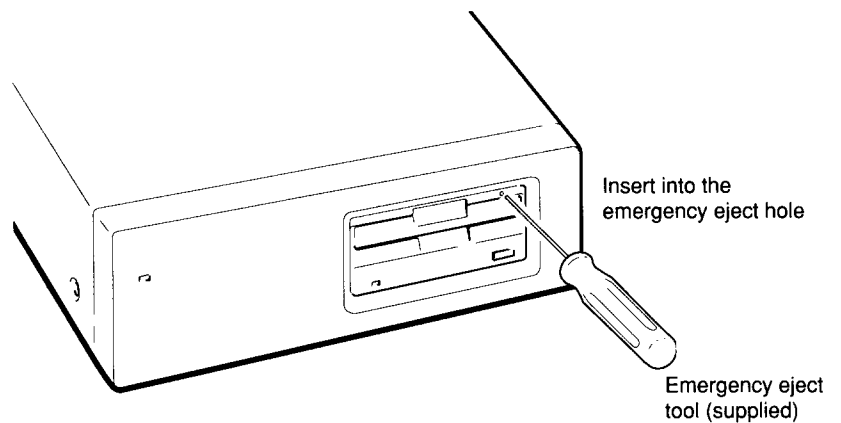
## ■ What to Do if the Disk Does Not Eject

The disk cartridge may not come out, even when you press the eject button or use a software command, under the following conditions.

- Something is wrong with your disk unit itself;
- The eject function has been disabled using the DIP switch or a software command;
- There is a problem on the side of the host computer; or
- The disk unit has been turned off (due to a power failure, etc.)

When you cannot eject the disk cartridge using the eject button or software commands, remove it as follows.

- 1 Turn off the disk unit.
- 2 Insert the supplied emergency eject tool or a paper clip straight into the emergency eject hole to trip the manual ejection mechanism.



**Fig 3-4: Inserting the Emergency Eject Tool**

This should cause the disk cartridge to eject.



# Chapter 4 Precautions

## On the Disk Unit

### Safety Considerations

#### ■ Power Supply

- Be sure to use only 100-120V AC in the U.S.A and Canada, and 220-240V AC in the European countries.
- Avoid using the same plug as photocopying machines, shredders or other equipment which consume large amounts of electricity.

#### ■ AC Power Cord

- Be careful not to place or drop heavy object on the power cord, or subject it to anything that may damage it. When unplugging the cord from an AC outlet, be sure to grasp the plug itself. Pulling on the cord may cause damage to the internal wiring.
- Unplug the unit when not using it for long period of time.

### Damage Prevention

#### ■ Do not subject the disk unit to shock or vibration

Dropping the unit or subjecting it strong impact may damage disk unit.

#### ■ Use the disk unit in the horizontal position

The RMO-S350 disk unit is designed to be used in the horizontal position. Do not place it on its side or position it at an angle.

#### ■ Location Requirements

Careful consideration should be given to the following in selecting a site to install or store your disk unit.

Avoid the following conditions.

- High humidity
- High temperatures
- Direct sunlight
- Dust
- Strong vibration
- Wide temperature fluctuations

## ■ Ventilation

Care should be exercised to prevent the internal mechanisms of the RMO-S350 disk unit from overheating. Be careful not to clog or block the filter, or place the unit in an area with poor ventilation. The disk unit may stop operating altogether if the internal temperature becomes too high.

## ■ Condensation

Avoid subjecting the RMO-S350 disk unit to extremes in temperature. If, for example, the disk unit is moved suddenly from a very cold location to a warm one, moisture from condensation may form within the unit due to the quick rise in ambient temperature. If a sudden change in the temperature cannot be avoided, wait for an hour or more before using the disk unit. **Inserting a disk cartridge into the mechanism when moisture is present may cause damage to both the disk and the disk unit.** Remove the disk cartridge immediately if you suspect any condensation problems. The moisture should evaporate quickly if the disk unit is left on without a disk inserted.

## ■ Moving the Disk Unit

Be sure to remove the disk cartridge when the disk unit is not being used. Also never move or transport the unit with the disk cartridge still inserted.

While in operation, the disk rotates at a high speed. Moving the disk unit at such a time may disturb the spinning disk and cause it to be damaged. Always remove the disk cartridge before moving your RMO-S350 disk unit.

## ■ If Problems Occur

If any problems occur, turn off the power and unplug the disk unit, contact the dealer where you purchased the disk unit or an authorized Sony dealer.

# Other Points Requiring Attention

## ■ Electrical Noise

The high-frequency signal generated by the RMO-S350 disk unit may cause interference or static on other electrical appliances such as radios, televisions and audio tuners. If this should occur, move the disk unit a little farther away from the affected appliance.

## ■ Maintenance

Clean the cabinet with a dry soft cloth, or with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the finish.

## On the Disk Cartridges

- Do not drop the disk cartridge or subject it to any violent shocks or vibration.
- Do not disassemble the disk cartridge. It is a precision component and has been carefully adjusted at the factory prior to shipment.
- Do not open the disk cartridge's shutter manually or touch the disk inside. The shutter is designed to open automatically when the cartridge is inserted into the drive.
- Do not use the cartridge under ambient conditions of high humidity or wide temperature fluctuations. Moisture from condensation may make it impossible to read or write data.
- Avoid inserting and ejecting the disk cartridge more than is necessary.
- Always eject and remove the disk cartridge from the disk unit after using it.

### ■ Storing Disk Cartridges

- Store the disk cartridges in their cases.
- Do not leave the cartridges exposed to direct sunlight or excessive heat, like on the dashboard or in the glove compartment of an automobile. Do not store the disk cartridges under the following conditions.
  - Excessive dust and debris
  - Exposure to direct sunlight
  - Near a heat source
  - High humidity

## Protecting your Data

The magneto-optical disk cartridges are equipped with a DATA PROTECT switch (black tab) to prevent accidental erasure of data on the disk or inadvertent writing of unwanted data. Slide this switch as illustrated below to enable the write protect function. You can still read the data contained on the disk, but will not be allowed to write on or erase the disk. Return the switch to its original position to disable the write protect.

Make it a practice to leave the write protection enabled when you do not foresee the need to write on the disk.

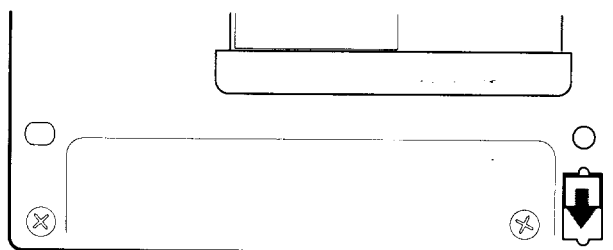


Fig. 4-1: DATA PROTECT Switch

# Cleaning

## Cleaning the Lens

The RMO-S350 disk unit uses an optical lens to write and read data. As a result, a dirty lens can result in errors occurring in these operations. The unit is equipped with an air filter to guard against dust, but it is still recommended that a cleaning cartridge be used regularly if the disk unit is used for long periods of time. **The disk unit should be cleaned at least once a month to maintain its high level of performance.**

### ■ Lens Cleaning Cartridge

Use the Sony MOA-L33 Lens Cleaning Cartridge (not supplied) to clean the lens of your disk unit. Refer to the manual supplied with the cleaning cartridge for cleaning instructions.

## Cleaning a Disk

Dust and stains may accumulate on magneto-optical disks when they are used for a long period of time. To avoid resultant data read/write errors, use an optional disk cleaning kit. **To maintain the high performance and prolong the useful life of your MO disk, cleaning at least once every three months is recommended.**

### ■ Disk Cleaning Kit

Use the Sony MOA-D31 Disk Cleaning Kit (not supplied) to clean disks. Refer to the manual supplied with the cleaning kit for cleaning instructions.

## Changing the Air Filter

An air filter is attached to the rear of the RMO-S350 disk unit to protect the internal mechanisms and the disk cartridge from dust and debris. **It is recommended to change the filter at least once a year in order to maintain its filtration performance and to ensure proper ventilation and cooling.**

A clogged air filter can inhibit the passage of air into the unit, thus resulting in a deterioration of the cooling effectiveness. Excessive internal temperatures may cause the drive to stop functioning. Thus, the filter should be changed as soon as the trapped dust becomes noticeable. A change is also necessary when the busy indicator lamp flashes on and off at one-second intervals and the drive ceases to function.

### *Note*

The effective life of the air filter may differ depending on the environment and usage time and conditions.

### ■ Air Filter

Use the supplied spare filter. This filter is specially designed to prevent dust and particles harmful to the disk unit. For replacement, always use the Sony MOA-F33 Air Filter (not supplied).

## How to Change the Air Filter

- 1 Eject and remove the disk cartridge, and turn off the power.
- 2 Pinch the two handles gently together and remove the air filter.

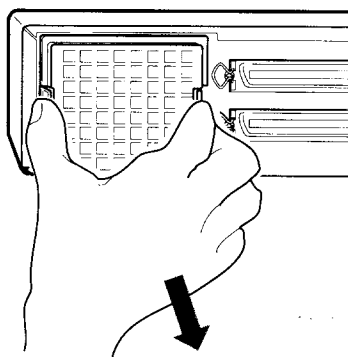
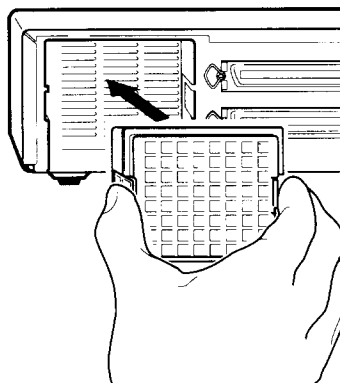


Fig. 4-2: Removing the Air Filter

- 3 Reverse the removal process, pinching the two handles of the new air filter and attaching to its proper place.

Be careful not to touch the filter screen.



**Fig. 4-3: Attaching a New Air Filter**

- 4 Record the date on the supplied label to serve as a reminder of when you should change it again, and affix it to the unit case.

#### ■ Storing New Air Filters

- Do not remove the air filters from their bags until you are ready to use them.
- The filters are made of special materials. Do not subject it to direct sunlight or high humidity.

# Appendix

## Specifications

### MO Disk Unit

Installation	Horizontal ( $\pm 5^\circ$ )
Temperature	
Operating	5 °C to 40 °C (gradient 10 °C/h) (41 °F to 104 °F) (gradient 50 °F/h)
Non-operating	-40 °C to 60 °C (-40 °F to 140 °F)
Relative humidity	
Operating	10 % to 80 % (no condensation)
Non-operating	5 % to 90 %
Host interface	SCSI (small computer system interface)
Laser	
Type	Semiconductor GaAlAs laser
Wavelength	785 nm
Maximum output	30 mW
Power supply	
U.S.A. and Canada:	100 - 120 V AC, 50/60 Hz
European countries:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Current drain	
U.S.A. and Canada:	0.55 A max
European countries:	0.3 A max
Maximum external dimensions (excluding protruding parts)	250 × 74 × 285 mm (9 7/8 × 3 × 11 1/4 in.) (W/H/D)
Weight	4.5 kg (9 lb 15 oz)
Accessories	AC power cord (1) Terminator (1) EDM-128 Magneto-Optical Disk (1) Spare air filter (1) Label (air filter replacement note) (1) Emergency eject tool (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

#### **Note**

This appliance conforms with EEC Directive 87/308/EEC regarding interference suppression.

## **Magneto-Optical Disk (EDM-128 Magneto-Optical Disk)**

Number of Sectors	25 (512 bytes/sector)
Track format	Spiral
Capacity (formatted)	128 Mbytes (512 bytes/sector)
Total capacity (unformatted)	181.25 Mbytes
Temperature	
Operating	5 °C to 55 °C (41 °F to 131 °F)
Non-operating	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Humidity	
Operating	10 % to 80% when wet-bulb temp. is 29 °C (84 °F) or lower
Non-operating	5 % to 90 % when wet-bulb temp. is 29 °C (84 °F) or lower
Disk diameter	86 mm (3 1/2 inches)
Hub diameter	15 mm (19/32 inches)
Cartridge dimensions	90 × 94 × 6 mm (3 5/8 × 3 3/4 × 1/4 in.) (W/H/D)
Weight	50 g (2 oz)

## **Optional Accessories**

EDM-128 Magneto-Optical Disk  
MOA-C08 SCSI cable (80 cm)  
MOA-L33 Lens Cleaning Cartridge  
MOA-D31 Disk Cleaning Kit  
MOA-F33 Air Filter



## Règles de sécurité

### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Français

#### ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

#### *Pour les utilisateurs au Canada*

Cet appareil est conforme aux normes Classe B, pour bruits radioélectriques, telles que spécifiées dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique.

# Sommaire

<i>Comment utiliser ce Guide</i>	28
----------------------------------	----

## **Chapitre 1 Introduction** 29

<i>Aperçu</i>	29
---------------	----

Caractéristiques .....	29
Disques compatibles .....	29
Configuration de système .....	29

## *Localisation et fonction des pièces* 30

Panneau avant .....	30
Panneau arrière .....	31

## **Chapitre 2 Démarrage** 32

<i>Liste de contrôle des composants et accessoires</i>	32
--	----

<i>Connexion de l'unité de disque</i>	33
---------------------------------------	----

<i>Réglage des sélecteurs DIP</i>	34
-----------------------------------	----

Réglage des fonctions de l'unité de disque .....	34
Réglage de l'adresse ID SCSI .....	35

## **Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque** 36

<i>Comment utiliser l'unité de disque</i>	36
---	----

Ejection de la cartouche disque .....	37
---------------------------------------	----

**Chapitre 4 Précautions 39**

***A propos de l'unité de disque 39***

Sécurité .....	39
Prévention des dommages .....	39
Autres points à prendre en compte .....	40

***A propos des cartouches disques 41***

Protection des données .....	41
------------------------------	----

***Entretien 42***

Nettoyage de la lentille .....	42
Nettoyage des disques .....	42

***Remplacement du filtre à air 43***

Comment remplacer le filtre à air .....	43
---	----

**Appendice 45**

***Spécifications 45***

Unité de disque MO .....	45
Disque magnéto-optique .....	46
Accessoires en option .....	46

---

## Comment utiliser ce Guide

Ce guide couvre l'emploi et le fonctionnement de l'unité de disque MO RMO-S350. Ne pas essayer d'utiliser cette unité de disque avant d'avoir lu attentivement ce guide. La lecture terminée, le garder à proximité pour toute référence ultérieure.

Ce guide se divise comme suit:

### ■ Chapitre 1 Introduction

Ce chapitre contient un aperçu général du RMO-S350, portant sur ses caractéristiques, les configurations de système, ainsi que la localisation et la fonction des pièces.

### ■ Chapitre 2 Démarrage

La connexion de cette unité de disque à l'ordinateur central et aux autres périphériques SCSI est expliquée dans ce chapitre. Le réglage des fonctions de l'unité de disque et les adresses ID sont également couverts. Voir ce chapitre pour l'implantation du RMO-S350.

### ■ Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque

Ce chapitre indique comment mettre l'unité de disque RMO-S350 sous tension, et insérer et éjecter une cartouche disque. Voir ce chapitre pour commencer à utiliser le RMO-S350.

### ■ Chapitre 4 Précautions

Ce chapitre contient les précautions concernant l'utilisation et le fonctionnement du RMO-S350 et des cartouches disques magnéto-optiques. Il couvre également l'entretien de la lentille de l'unité de disque et des disques. Se reporter au mode d'emploi de tout produit de nettoyage acheté séparément avant d'essayer de l'utiliser.

Ce chapitre explique également la manière de remplacer le filtre à air.

### ■ Appendice

L'appendice donne les spécifications principales de l'unité de disque et de la cartouche disque magnéto-optique.

# Chapitre 1 Introduction

## Aperçu

### Caractéristiques

L'unité de disque MO RMO-S350 possède les caractéristiques suivantes:

- La technologie magnéto-optique permet l'écriture de données sur le disque et leur effacement à répétition.
- 128 Mo de données maximum peuvent être stockées sur un disque magnéto-optique de 3,5 pouces (90 mm). Ceci est équivalent à environ 100 fois la capacité d'une disquette de 3,5 pouces conventionnelle (2HD).
- Tout disque conforme à la norme de format CS (servo continu/composite) internationalement acceptée peut être utilisé dans cette unité de disque.
- Cette unité de disque emploie un SCSI (Small Computer System Interface).
- Le moteur à broche grande vitesse 3.000 r/min. permet la transmission des données à une vitesse de 625 Ko/s.
- Le lecteur optique profilé et léger offre un temps de recherche moyen de 40 ms.
- L'emploi d'un système de correction d'erreur hautement fiable (code longue distance) maintient les erreurs à un taux faible de  $10^{-12}$ .

### Disques compatibles

Le RMO-S350 peut utiliser le disque magnéto-optique de 3,5 pouces suivant:

- Disque magnéto-optique EDM-128 Sony.

### Configuration de système

Le RMO-S350 doit être utilisé avec un ordinateur central équipé d'un SCSI.

Sept périphériques maximum peuvent être reliés à un bus SCSI.

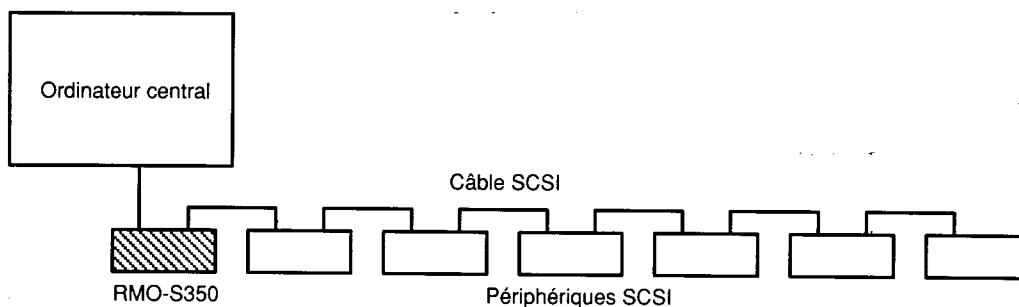


Fig. 1-1: Exemple de configuration de système

# Localisation et fonction des pièces

## Panneau avant

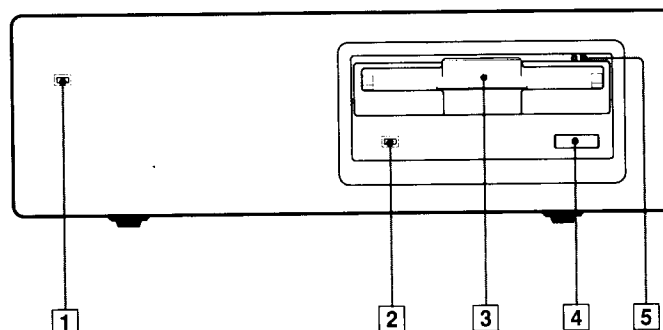


Fig. 1-2: Vue avant

**1** **Témoin d'alimentation (POWER)**

Le témoin vert s'allume à la mise sous tension.

**2** **Témoin d'occupation**

Le témoin orange s'allume lors de l'accès au lecteur de disque ou lors de l'écriture de données. Ce témoin clignotera également à une seconde d'intervalle quand l'appareil sera chaud.

**3** **Logement d'insertion de disque**

Insérer la cartouche disque dans ce logement. Voir la section "Comment utiliser l'unité de disque" à la page 36 pour de plus amples informations.

**4** **Bouton d'éjection**

Appuyer sur ce bouton pour éjecter la cartouche disque du lecteur. Le bouton d'éjection est inhibé quand le sélecteur DIP ou le réglage logiciel interdit l'éjection.

**5** **Trou d'éjection de secours**

Si la cartouche disque ne peut pas être éjectée au moyen du bouton d'éjection, couper l'alimentation et insérer l'outil d'éjection de secours ou un trombone dans ce trou pour enclencher le mécanisme d'éjection de secours. Voir la section "Que faire si la cartouche disque ne s'éjecte pas" à la page 38 pour de plus amples détails.

## Panneau arrière

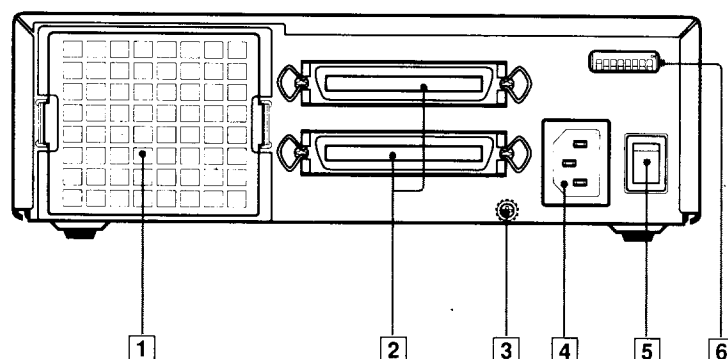


Fig. 1-3: Vue arrière

**1 Filtre à air**

Le filtre à air protège les mécanismes internes du RMO-S350 contre la poussière et les matières étrangères. Prendre garde de ne pas bloquer la surface de ce filtre ou de gêner l'entrée de l'air. Le filtre doit être remplacé périodiquement. Voir la section "Remplacement du filtre à air" à la page 43 pour les détails.

**2 Connecteurs d'interface (INTERFACE SCSI)**

Brancher les câbles SCSI reliant l'ordinateur central et les autres périphériques dans ces connecteurs. Si le RMO-S350 est le dernier appareil de la chaîne SCSI, insérer la terminaison fournie dans l'autre connecteur INTERFACE du panneau arrière de l'appareil.

**3 Borne de terre de cadre (F.GND)**

Connecter les bornes de mise à la terre des autres appareils à la borne de terre de cadre de l'unité de disque.

**4 Connecteur d'alimentation secteur (AC IN)**

Brancher le cordon d'alimentation fourni dans ce connecteur.

**5 Interrupteur d'alimentation (POWER)**

Appuyer sur le côté de l'interrupteur marqué "I" pour mettre l'appareil sous tension, et sur le côté marqué "O" pour le mettre hors tension.

**6 Sélecteurs DIP**

Les utiliser pour régler les fonctions du RMO-S350 et les adresses ID SCSI.

## Chapitre 2 Démarrage

Avant l'implantation de l'unité de disque MO RMO-S350, vérifier que tous les composants et accessoires requis sont disponibles. Puis, connecter le RMO-S350 à l'ordinateur central et aux autres périphériques SCSI qu'on souhaite utiliser. Après la vérification des connexions, régler les fonctions de l'unité de disque et les adresses ID SCSI à l'aide des sélecteurs DIP.

### Liste de contrôle des composants et accessoires

Ouvrir le carton et vérifier que tous les composants et accessoires indiqués ci-dessous s'y trouvent. Contacter immédiatement son revendeur si l'un d'entre eux manque ou est abîmé.

- Unité de disque MO RMO-S350
- Cordon d'alimentation secteur
- Terminaison
- Disque magnéto-optique EDM-128
- Outil d'éjection de secours
- Filtre à air de rechange et autocollant
- Mode d'emploi

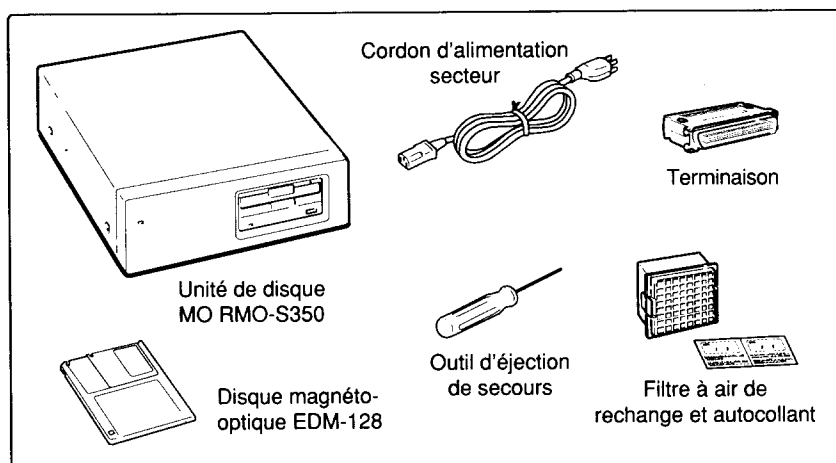


Fig. 2-1: Items dans le carton



## Connexion de l'unité de disque

Sept périphériques SCSI maximum peuvent être reliés à un ordinateur central via son bus SCSI.

Utiliser le câble suivant pour connecter le RMO-S350.

- Câble SCSI MOA-C08 Sony (80 cm) (non fourni)

### Remarques

- Avant de connecter le RMO-S350, couper l'unité de disque et tous les autres appareils de la chaîne SCSI.
- Si le RMO-S350 est le dernier appareil de la chaîne SCSI, insérer la terminaison fournie dans l'autre connecteur SCSI du panneau arrière de l'appareil.
- La longueur totale des câbles SCSI connectés à une chaîne SCSI ne doit pas dépasser 6 mètres.

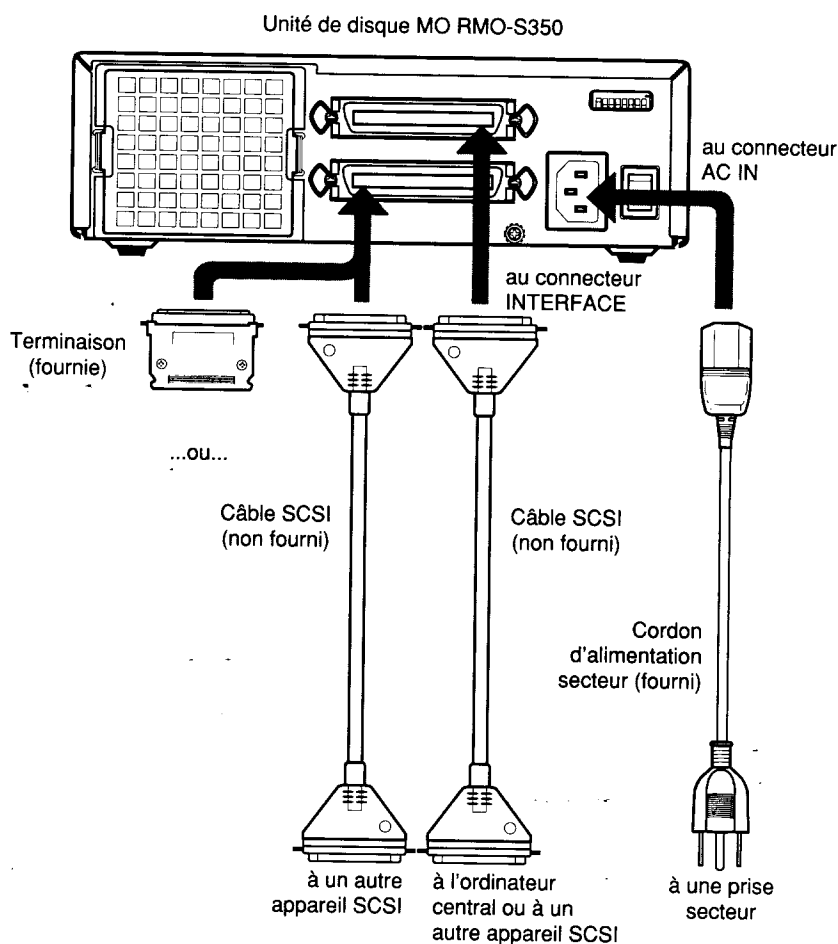


Fig. 2-2: Connexion de l'unité de disque

## Réglage des sélecteurs DIP

Les sélecteurs DIP 1-5 servent à régler les fonctions de l'unité de disque RMO-S350, et les sélecteurs 6-8 à régler les adresses ID SCSI.

### Réglage des fonctions de l'unité de disque

Utiliser les sélecteurs DIP 1-5 pour sélectionner les fonctions de l'unité de disque RMO-S350 en fonction de l'ordinateur central et du logiciel utilisés.

Ne pas oublier de couper l'alimentation avant de régler les sélecteurs.

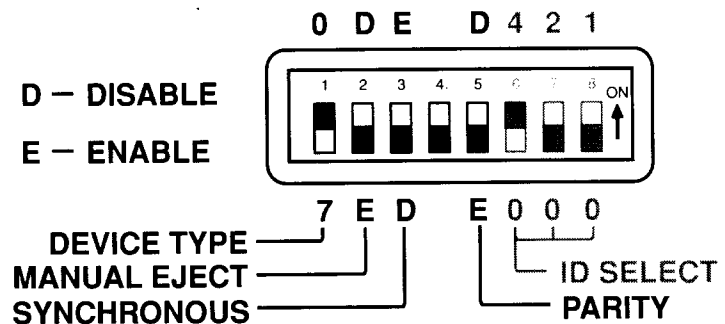


Fig. 2-3: Sélecteurs DIP

Tableau 2-1: Réglage des sélecteurs DIP

Sélecteur DIP	Fonction	Réglage par défaut
1 DEVICE TYPE	Désigne le type de périphérique 7: 07 h 0: 00 h	0 (haut)
2 MANUAL EJECT	Règle le statut du bouton d'éjection ENABLE: La cartouche disque peut être éjectée en appuyant sur le bouton d'éjection. DISABLE: La cartouche disque ne peut pas être éjectée en appuyant sur le bouton d'éjection.	ENABLE (bas)
3 SYNCHRONOUS	Sélectionne l'option de transmission de données synchrone ENABLE: Transmission synchrone validée DISABLE: Transmission synchrone invalidée	DISABLE (bas)
4	Ne pas modifier ce réglage	(bas)
5 PARITY	Sélectionne le contrôle de parité SCSI ENABLE: Exécution du contrôle de parité DISABLE: Non exécution du contrôle de parité	ENABLE (bas)

## Réglage de l'adresse ID SCSI

Les sélecteurs DIP 6-8 (sélecteurs ID SELECT) servent à poser l'adresse ID SCSI du RMO-S350.

Le réglage par défaut de l'adresse ID SCSI est "4". En cas de besoin, l'adresse ID peut être modifiée avec les sélecteurs ID SELECT. **Veiller à couper l'alimentation de l'unité de disque avant de régler ces sélecteurs.**

### Remarques

- L'unité de disque ne peut fonctionner correctement que si l'adresse ID a été réglée adéquatement.
- Vérifier qu'on n'a pas choisi une adresse ID déjà assignée à un autre appareil SCSI. Les appareils ne peuvent pas fonctionner correctement si le même ID leur a été assigné.

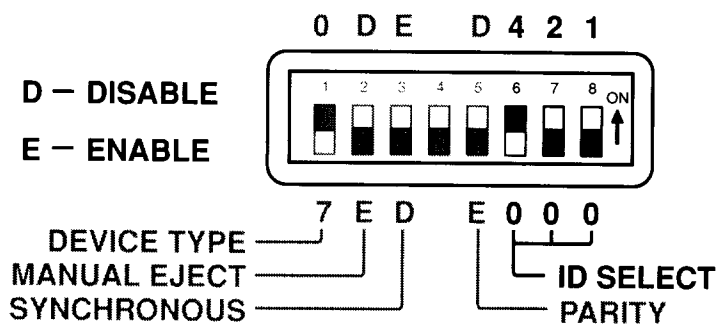


Fig. 2-4: Sélecteurs ID SELECT

Tableau 2-2: Réglage du sélecteur ID SELECT

Adresse ID	Réglages du sélecteur ID SELECT		
	4 (sélecteur DIP n°6)	2 (sélecteur DIP n°7)	1 (sélecteur DIP n°8)
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON: haut    OFF: bas

☐ Réglage par défaut

# Chapitre 3 Fonctionnement de l'unité de disque

## Comment utiliser l'unité de disque

La cartouche disque magnéto-optique EDM-128 de 3,5 pouces Sony doit être utilisée avec l'unité de disque RMO-S350.

- 1 Appuyer sur le côté "I" de l'interrupteur POWER.  
Cela met l'unité de disque sous tension et provoque l'illumination l'indicateur POWER.

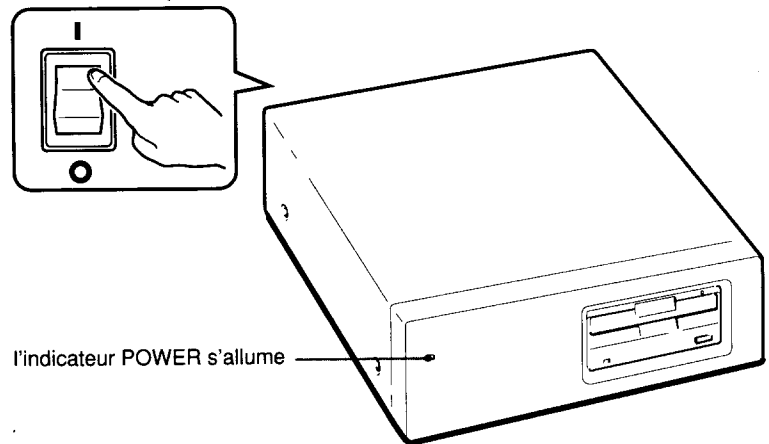


Fig. 3-1: Mise sous tension de l'unité de disque

- 2 Insérer une cartouche disque, la marque de la flèche sur le disque dirigée vers le haut.

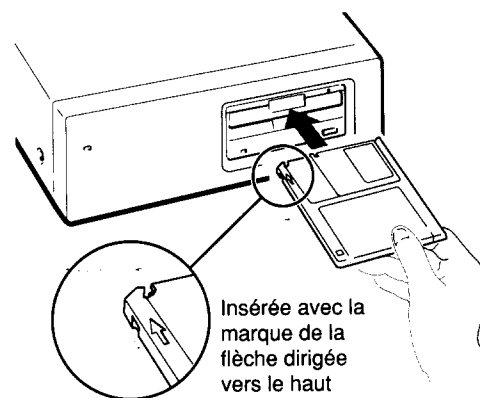


Fig. 3-2: Insertion d'une cartouche disque

- 3** Accéder ou écrire des données sur le disque à l'aide d'instructions logicielles à l'ordinateur central.  
Le témoin d'occupation s'allume durant l'accès au disque de l'unité de disque.

#### ■ Que faire quand l'unité de disque s'arrête de fonctionner

Si l'unité de disque RMO-S350 s'arrête de fonctionner parce que la température intérieure est trop forte, le *témoin d'occupation clignote* à une seconde d'intervalle. Cela provient sans doute du colmatage du filtre qui empêche le passage de l'air et le refroidissement de l'intérieur de l'appareil. Remplacer le filtre à air par un neuf et vérifier si cela résout le problème. Si l'unité de disque ne fonctionne toujours pas, le débrancher et contacter le revendeur où l'unité de disque a été achetée ou un représentant agréé Sony.

### Ejection de la cartouche disque

Ejecter la cartouche disque par une instruction logicielle ou en appuyant sur la touche d'éjection.

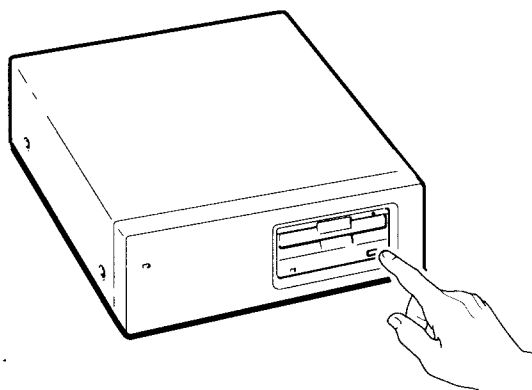


Fig. 3-3: Ejection de la cartouche disque avec le bouton d'éjection

#### **Remarque**

Ne pas essayer d'éjecter une cartouche disque quand le témoin d'occupation est allumé (sauf quand il clignote à une seconde d'intervalle pour cause de surchauffe). Cela pourrait provoquer des erreurs d'écriture de données ou une perte de données.

### ■ Que faire si la cartouche disque ne s'éjecte pas

La cartouche disque peut ne pas être projetée en avant, même si on appuie sur la touche d'éjection ou si on utilise une instruction logicielle dans les conditions suivantes:

- L'unité de disque elle-même a un problème.
- La fonction d'éjection a été invalidée par un sélecteur DIP ou une instruction logicielle.
- Il y a un problème du côté de l'ordinateur central.
- L'unité de disque a été coupée (par une panne d'électricité, etc.)

Procéder comme suit quand la cartouche disque ne peut pas être retirée en appuyant sur la touche d'éjection ou en utilisant une instruction logicielle.

- 1 Couper l'unité de disque.
- 2 Insérer l'outil d'éjection de secours ou un trombone droit dans le trou d'éjection de secours pour enclencher le mécanisme d'éjection manuelle.

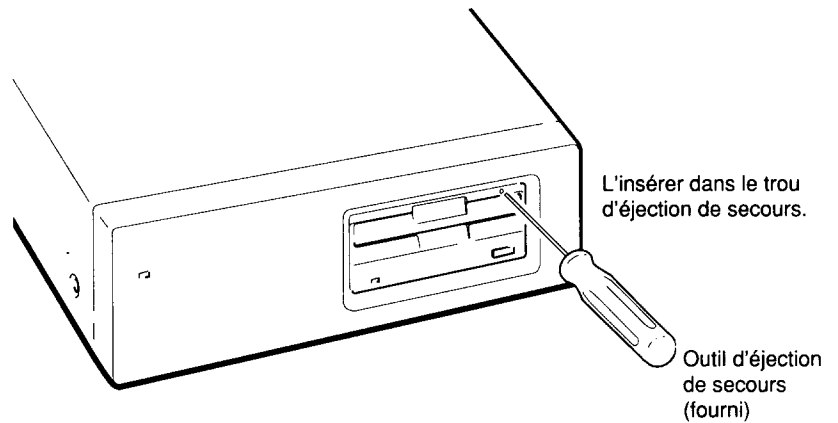


Fig. 3-4: Insertion de l'outil d'éjection de secours

Ceci devrait provoquer l'éjection de la cartouche disque.

# Chapitre 4 Précautions

## A propos de l'unité de disque

### Sécurité

#### ■ Alimentation

- Utiliser un courant secteur de 100-120 V aux Etats-Unis et au Canada, et un courant de 220-240 V dans les pays européens.
- Eviter d'employer la même prise qu'un photocopieur, un destructeur de documents ou un autre appareil gros consommateur de courant.

#### ■ Cordon d'alimentation secteur

- Prendre garde de ne pas placer ni laisser tomber d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ou de l'endommager de quelque manière que ce soit. Pour débrancher le cordon de la prise secteur, bien le saisir par la prise elle-même. Tirer sur le cordon risque d'endommager le câblage interne.
- Débrancher l'appareil s'il doit rester inutilisé durant une période prolongée.

### Prévention des dommages

#### ■ Ne pas soumettre l'unité de disque à des chocs ou à la vibration

L'unité de disque risque d'être endommagée si elle tombe ou si elle est soumise à de forts impacts.

#### ■ Utiliser l'unité de disque en position horizontale

L'unité de disque RMO-S350 est conçue pour être utilisée en position horizontale. Ne pas la placer sur le côté ni l'incliner.

#### ■ Exigences concernant l'emplacement

Tenir compte des points suivants lors de la sélection de l'emplacement d'installation ou de stockage de l'unité de disque.

Eviter les conditions suivantes:

- Forte humidité
- Hautes températures
- Plein soleil
- Poussière
- Forte vibration
- Fluctuations de température importantes

## ■ Ventilation

Prendre les précautions nécessaires pour éviter la surchauffe des mécanismes internes de l'unité de disque RMO-S350. Veiller à ne pas obstruer ni bloquer le filtre, ni placer l'appareil à un endroit mal aéré. L'unité de disque peut s'arrêter de fonctionner si la température interne devient trop élevée.

## ■ Condensation

Eviter de soumettre l'unité de disque RMO-S350 à des températures extrêmes. Ainsi, si l'unité de disque est brusquement déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur à cause de la soudaine augmentation de la température ambiante. Si un brusque changement de température ne peut pas être évité, attendre une heure ou plus avant d'utiliser l'unité de disque. **L'insertion d'une cartouche disque dans le mécanisme alors qu'il y a de l'humidité risque d'endommager à la fois le disque et l'unité de disque.** Retirer immédiatement la cartouche disque si l'on suspecte un problème de condensation. L'humidité devrait s'évaporer rapidement si l'unité de disque est laissée sous tension sans insertion de disque.

## ■ Déplacement de l'unité de disque

Ne pas oublier de retirer la cartouche disque quand l'unité de disque n'est pas utilisée. Ne jamais déplacer ou transporter l'appareil avec une cassette disque à l'intérieur. En fonctionnement, le disque tourne à grande vitesse. Le déplacement de l'unité de disque à ce moment-là risque de déranger le disque en rotation et de l'endommager. Toujours retirer la cartouche disque avant de déplacer l'unité de disque RMO-S350.

## ■ En cas de problème

En cas de problème, couper l'alimentation, débrancher l'unité de disque, et contacter le revendeur où l'unité de disque a été achetée ou un représentant agréé Sony.

## Autres points à prendre en compte

### ■ Bruit électrique

Le signal de hautes fréquences produit par l'unité de disque RMO-S350 peut provoquer des interférences ou de l'électricité statique sur d'autres appareils électriques, tels que poste radio, téléviseur et tuner audio. Dans ce cas, éloigner un peu plus l'unité de disque de l'appareil affecté.

### ■ Entretien

Nettoyer le coffret avec un chiffon doux et sec, ou un chiffon doux légèrement humecté d'une solution détergente douce. Ne pas utiliser de solvant, tel que l'alcool ou la benzine; il pourrait abîmer la finition.



## A propos des cartouches disques

- Ne pas laisser tomber la cartouche disque ou la soumettre à des chocs ou vibrations violentes.
- Ne pas démonter la cartouche disque. C'est un composant de précision, qui a été minutieusement réglé à l'usine avant son expédition.
- Ne pas ouvrir le volet de la cartouche disque à la main ni toucher le disque à l'intérieur. Le volet est conçu pour s'ouvrir automatiquement à l'insertion de la cartouche dans le lecteur.
- Ne pas utiliser la cartouche dans des conditions ambiantes de forte humidité ou d'importantes fluctuations de température. L'humidité due à la condensation peut rendre la lecture ou l'écriture des données impossible.
- Eviter d'insérer et d'éjecter la cartouche disque plus que nécessaire.
- Toujours éjecter et retirer la cartouche disque de l'unité de disque après son utilisation.

### ■ Rangement des cartouches disques

- Ranger les cartouches disques dans leur boîte.
  - Ne pas laisser les cartouches en plein soleil ou sous une chaleur excessive, sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants d'une voiture par exemple.
- Ne pas ranger les cartouches disques dans les conditions suivantes:
- Poussière et débris excessifs
  - En plein soleil
  - Près d'une source de chaleur
  - Forte humidité

## Protection des données

Les cartouches disques magnéto-optiques sont équipées d'un curseur DATA PROTECT (ergot noir) pour éviter tout effacement accidentel des données du disque ou écriture par inadvertance de données non souhaitées. Glisser ce curseur comme le montre l'illustration ci-dessous pour valider la fonction de protection contre l'écriture. Il est toujours possible de lire les données du disque, mais l'écriture ou l'effacement du disque seront impossibles. Ramener le curseur à sa position d'origine pour invalider la protection contre l'écriture. S'habituer à laisser la protection contre l'écriture validée quand on ne prévoit pas d'écrire sur le disque.

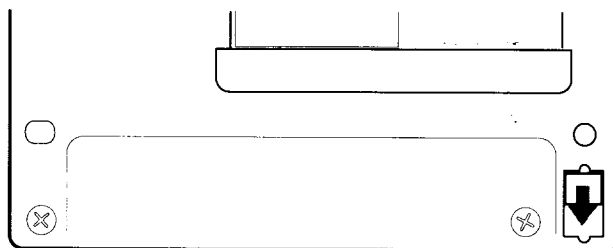


Fig. 4-1: Curseur DATA PROTECT

# Entretien

## Nettoyage de la lentille

L'unité de disque RMO-S350 utilise une lentille optique pour écrire et lire les données. Une lentille sale peut donc provoquer des erreurs durant ces opérations. L'appareil est pourvu d'un filtre à air pour le protéger contre la poussière, mais il est quand même recommandé d'utiliser régulièrement une cartouche de nettoyage si l'unité de disque est employée durant de longues périodes. **L'unité de disque doit être nettoyée au moins une fois par mois pour lui conserver son haut niveau de performance.**

### ■ Cartouche de nettoyage de lentille

Utiliser la cartouche de nettoyage de lentille MOA-L33 Sony (non fournie) pour nettoyer la lentille de l'unité de disque.

Voir le mode d'emploi fourni avec la cartouche de nettoyage pour les instructions concernant le nettoyage.

## Nettoyage des disques

La poussière et les taches peuvent s'accumuler sur les disques magnéto-optiques quand ils sont employés durant de longues périodes. Utiliser un kit de nettoyage de disque pour éviter les erreurs de lecture/écriture en résultant. **Il est recommandé de nettoyer les disques MO au moins une fois tous les trois mois pour leur conserver leurs bonnes performances et prolonger leur longévité.**

### ■ Kit de nettoyage de disque

Utiliser un kit de nettoyage de disque MOA-D31 (non fourni) pour nettoyer les disques. Consulter le mode d'emploi du kit pour la procédure à suivre.

## Remplacement du filtre à air

Un filtre à air est fixé sur le panneau arrière de l'unité de disque RMO-S350 pour protéger les mécanismes intérieurs et la cartouche disque contre la poussière et les débris. **Il est recommandé de remplacer ce filtre au moins une fois par an pour lui maintenir sa performance de filtration et assurer la ventilation et le refroidissement corrects.**

Un filtre à air colmaté peut inhiber le passage de l'air dans l'appareil, ce qui causera une détérioration de l'efficacité de refroidissement. Des températures internes excessives peuvent provoquer un arrêt de fonctionnement du lecteur. Ainsi, le filtre devrait être remplacé dès que la poussière piégée devient visible. Le remplacement est également nécessaire quand le témoin d'occupation clignote toutes les secondes et que le lecteur s'arrête de fonctionner.

### *Remarque*

La vie de service effective du filtre à air peut varier selon l'environnement et la durée et les conditions d'utilisation.

### ■ Filtre à air

Utiliser le filtre de rechange fourni. Il est spécialement conçu pour arrêter la poussière et les particules nocives pour l'unité de disque. Pour le remplacement, toujours utiliser un filtre à air MOA-F33 Sony (non fourni).

## Comment remplacer le filtre à air

- 1 Ejecter et retirer la cartouche disque, puis couper l'alimentation.
- 2 Pincer les deux manettes doucement ensemble pour retirer le filtre à air.

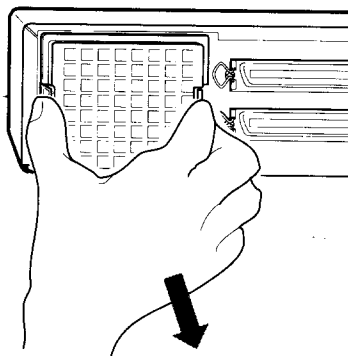
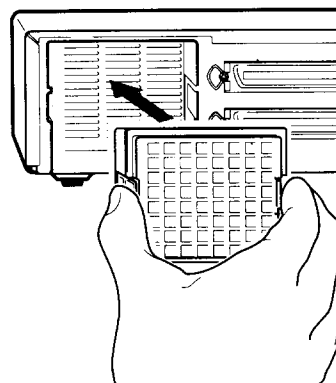


Fig. 4-2: Retrait du filtre à air

- 3** Inverser la procédure de retrait, et pincer les deux manettes du nouveau filtre à air pour bien le fixer en place.

Prendre garde de ne pas toucher l'écran du filtre.



**Fig. 4-3: Fixation d'un nouveau filtre à air**

- 4** Inscrire la date sur l'autocollant pour se rappeler la date suivante de remplacement du filtre, et le coller sur le lecteur.

#### ■ **Rangement des nouveaux filtres à air**

- Laisser les filtres à air dans leur sachet jusqu'à leur utilisation.
- Les filtres sont faits en matériaux spéciaux. Ne pas les soumettre aux rayons du soleil ou à une forte humidité.

## Spécifications

### Unité de disque MO

Installation	Horizontale ( $\pm 5^\circ$ )
Température	
Fonctionnement	5 à 40 °C (gradient de 10 °C/h) (41 à 104 °F) (gradient de 50 °F/h)
Non fonctionnement	-40 à 60 °C (-40 à 140 °F)
Humidité relative	
Fonctionnement	10 à 80% (sans condensation)
Non fonctionnement	5 à 90%
Interface de l'ordinateur central	SCSI (small commuter system interface)
Laser	
Type	Semiconducteur GaAlAs
Longueur d'onde	785 nm
Puissance maximale	30 mW
Alimentation	
Etats-Unis et Canada	Secteur de 100-120 V, 50/60 Hz
Pays européens	Secteur de 220-240 V, 50/60 Hz
Consommation	
Etats-Unis et Canada	0,55 A max.
Pays européens	0,3 A max.
Dimensions extérieures maximales	
(projections exclues)	250 × 74 × 285 mm (9 7/8 × 3 × 11 1/4 po) (l/h/p)
Poids	4,5 kg (9 livres 15 onces)
Accessoires	Cordon d'alimentation secteur (1) Terminaison (1) Disque magnéto-optique EDM-128 (1) Filtre à air de rechange (1) Autocollant (indication de remplacement du filtre à air) (1) Outil d'éjection de secours (1)

Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

#### Remarque

Cet appareil est conforme à la Directive 87/308/EEC de la CEE en ce qui concerne la suppression des interférences.

## **Disque magnéto-optique (disque magnéto-optique EDM-128)**

Nombre de secteurs	25 (512 octets/secteur)
Format de piste	Spiral
Capacité (disque formaté)	128 Mo (512 octets/secteur)
Capacité totale (non formaté)	181,52 Mo
Température	
Fonctionnement	5 à 55 °C (41 à 131 °F)
Non fonctionnement	-10 à 55 °C (14 à 131 °F)
Humidité	
Fonctionnement	10 à 80% quand le bulbe humide indique 29 °C (84 °F) ou moins
Non fonctionnement	5 à 90% quand le bulbe humide indique 29 °C (84 °F) ou moins
Diamètre du disque	86 mm (3 1/2 po)
Diamètre du moyeu	15 mm (19/32 po)
Dimension de la cartouche	90 × 94 × 6 mm (3 5/8 × 3 3/4 × 1/4 po) (l/h/p)
Poids	50 g (2 onces)

## **Accessoires en option**

Disque magnéto-optique EDM-128  
Câble SCSI MOA-C08 (80 cm)  
Cartouche de nettoyage de lentille MOA-L33  
Kit de nettoyage de disque MOA-D31  
Filtre à air MOA-F33

# Sicherheitsbestimmungen

## VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Deutsch

## GEFAHR

Bei geöffnetem Laufwerk und beschädigter oder deaktivierter Verriegelung tritt ein unsichtbarer Laserstrahl aus. Direkter Kontakt mit dem Laserstrahl ist unbedingt zu vermeiden.

CLASS 1  
LASER PRODUCT TO IEC 825

LASER KLASSE 1  
PRODUKT NACH IEC 825

Bei dieser MO-Disk-Einheit handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein entsprechender Aufkleber mit der Beschriftung CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Geräteunterseite.

## Bescheinigung des Herstellers

Hiermit wird bescheinigt, daß die MO-Disk-Einheit RMO-S350 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung Nr. 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Sony Corporation

## Hinweis

Gemäß dem Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen Nr. 163/1984 wird der Betreiber darauf aufmerksam gemacht, daß die von ihm mit diesem Gerät zusammengestellte Anlage auch den technischen Bestimmungen dieses Amtsblattes genügen muß.

# Inhaltsverzeichnis

<i>Verwendung dieses Handbuchs</i>	50
------------------------------------	----

## **Kapitel 1 Einführung** 51

<i>Überblick</i>	51
------------------	----

Merkmale .....	51
Kompatible Disks .....	51
Systemkonfiguration .....	51

<i>Lage und Funktion der Teile</i>	52
------------------------------------	----

Frontplatte .....	52
Rückwand .....	53

## **Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen** 54

<i>Nachprüfen des Verpackungsinhalts</i>	54
--	----

<i>Anschließen der MO-Disk-Einheit</i>	55
--	----

<i>Einstellen der DIP-Schalter</i>	56
------------------------------------	----

Funktionseinstellung .....	56
Einstellen der SCSI-ID-Adresse .....	57

## **Kapitel 3 Bedienung** 58

<i>Die Bedienung der MO-Disk-Einheit</i>	58
--	----

Auswerfen einer MO-Disk .....	59
-------------------------------	----



**Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung 61**

**Für die MO-Disk-Einheit 61**

Zur Betriebssicherheit .....	61
Zur Vermeidung von Schäden .....	61
Weitere wichtige Punkte .....	62

**Für die MO-Disks 63**

Datenschutz .....	63
-------------------	----

**Reinigung 64**

Reinigen der Linse .....	64
Reinigen von MO-Disks .....	64

**Auswechseln des Luftfilters 65**

Filterwechsel .....	65
---------------------	----

**Anhang 67**

**Technische Daten 67**

Magnetooptische Disk .....	68
Sonderzubehör .....	68

# Verwendung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch beschreibt den Betrieb und die Bedienung der MO-Disk-Einheit RMO-S350. Lesen Sie die Anleitungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie die MO-Disk-Einheit das erste Mal in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch bitte griffbereit auf, um später jederzeit bestimmte Kapitel nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch setzt sich aus den folgenden Abschnitten zusammen:

## ■ Kapitel 1 Einführung

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die RMO-S350, schneidet kurz die verschiedenen Merkmale und möglichen Systemkonfigurationen an und erklärt die Funktionselemente der Einheit.

## ■ Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen

Dieses Kapitel beschreibt die Anschlüsse der MO-Disk-Einheit an den Host-Rechner und andere SCSI-Ausrüstungen. Fernerhin werden die Einstellverfahren für die verschiedenen Funktionen und die ID-Adressen erklärt. Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie die RMO-S350 in ein bestehendes System integrieren.

## ■ Kapitel 3 Bedienung

Dieses Kapitel beschreibt die Bedienungsverfahren für das Ein- und Ausschalten der RMO-S350 sowie das Einlegen und Auswerfen von MO-Disks. Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie die angeschlossene RMO-S350 das erste Mal in Betrieb nehmen.

## ■ Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung

Dieses Kapitel beschreibt Punkte, die für den Betrieb und die Bedienung der RMO-S350 sowie für den korrekten Umgang mit MO-Disks zu beachten sind. Fernerhin wird die Reinigung des Linsensystems und der Disks erklärt. Lesen Sie darüber hinaus alle Anleitungen, die getrennt erhältlichen Reinigungsprodukten mitgeliefert werden, bevor Sie tatsächlich mit einer Reinigung beginnen.

Ebenfalls in diesem Kapitel beschrieben ist das Verfahren für den Filterwechsel.

## ■ Anhang

Im Anhang finden Sie die technischen Daten der MO-Disk-Einheit und kompatibler MO-Disks.

## Überblick

### Merkmale

Die MO-Disk-Einheit RMO-S350 bietet die folgenden Merkmale:

- Wiederholtes Schreiben und Löschen von Daten dank fortschrittlicher magnetooptischer Technologie.
- 128 MByte Speicherkapazität auf einer 3,5-Zoll-MO-Disk. Dies entspricht etwa der Speicherkapazität von 100 herkömmlichen 3,5-Zoll-2HD-Floppys.
- Volle Kompatibilität mit MO-Disks des internationalen CS-Formats (continuous/composite servo).
- SCSI-Interface.
- Transfergeschwindigkeit von 625 KByte/s dank Spindelmotor mit 3.000  $\text{min}^{-1}$  Drehzahl.
- Schnelle, durchschnittliche Positionierzeit von 40 ms mit optischem Schreib-/Lesekopf.
- Hochzuverlässiges Fehlerkorrektursystem (Fernstreckencode) gewährleistet Fehlerraten von  $10^{-12}$ .

### Kompatible Disks

Die RMO-S350 arbeitet mit den folgenden 3,5-Zoll-MO-Disks:

- Sony EDM-128.

### Systemkonfiguration

Schließen Sie das RMO-S350 an einen Host-Rechner mit SCSI-Interface an.

Der Anschluß von insgesamt sieben Ausrüstungen an einen SCSI-Bus ist möglich.

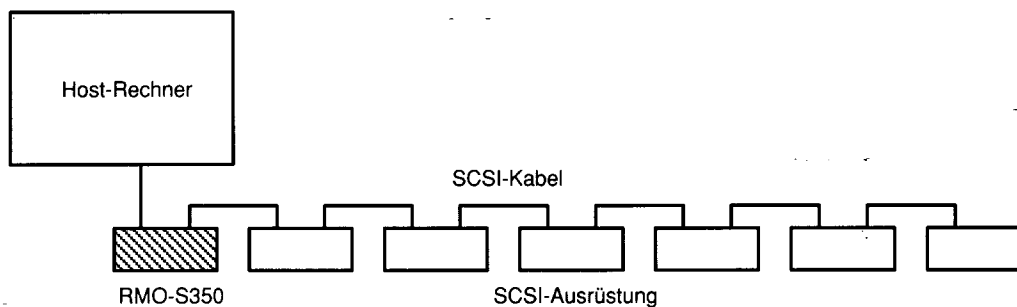


Abb. 1-1: Beispiel einer Systemkonfiguration

# Lage und Funktion der Teile

## Frontplatte

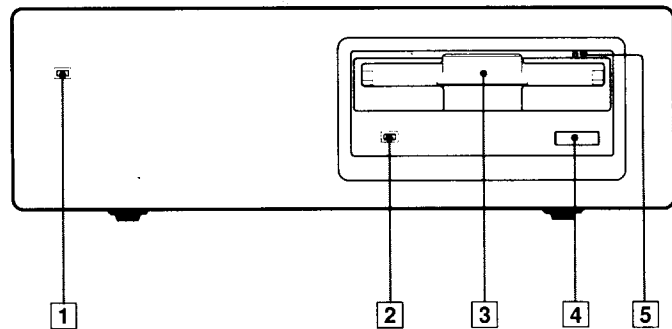


Abb. 1-2: Frontansicht

**1 POWER-Indikator**

Dieser grüne Indikator leuchtet bei eingeschalteter Stromversorgung.

**2 In-Betrieb-Indikator**

Dieser orange Indikator leuchtet, wenn Daten von der eingelegten MO-Disk gelesen bzw. auf diese geschrieben werden. Ein Blinken dieses Indikators warnt vor einer Überhitzung der Einheit.

**3 Einschubschlitz**

Schieben Sie hier eine MO-Disk ein. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Die Bedienung der MO-Disk-Einheit" auf Seite 58.

**4 Auswurf-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um eine eingelegte MO-Disk auszuwerfen. Die Funktion dieser Taste läßt sich wunschgemäß über DIP-Schalter oder Software außer Kraft setzen.

**5 Not-Auswurf-Öffnung**

Wenn sich die MO-Disk weder mit Hilfe der Auswurf-Taste noch über Softwarebefehle auswerfen läßt, schalten Sie die Stromversorgung aus und stecken den mitgelieferten Not-Auswurf-Stift in diese Öffnung, um den Auswurfmechanismus manuell auszulösen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Wenn kein normales Auswerfen der MO-Disk möglich ist" auf Seite 60.

## Rückwand

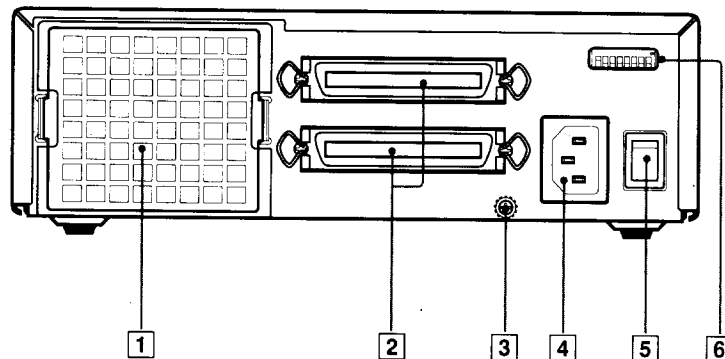


Abb. 1-3: Rückansicht

### 1 Luftfilter

Dieses Filter schützt die internen Bauteile des RMO-S350 vor Staub und Fremdkörpern.

Achten Sie darauf, die Oberfläche dieses Filters nicht zu verdecken oder sonstwie den Lufteinlaß zu beeinträchtigen. Das Filter muß in regelmäßigen Zeitabständen erneuert werden. Lesen Sie hierzu bitte Seite 65 "Auswechseln des Luftfilters".

### 2 INTERFACE-Anschlüsse (SCSI)

Schließen Sie hier SCSI-Kabel für die Verbindung mit dem Host-Rechner und anderen SCSI-Ausrüstungen an. Wenn das RMO-S350 die letzte Ausrüstung im System ist, müssen Sie den mitgelieferten Abschlußstecker in den freien, unbenutzten INTERFACE-Anschluß stecken.

### 3 Masseklemme (F.GND)

Erden Sie die Massekabel anderer Ausrüstungen am Gehäuse der MO-Disk-Einheit.

### 4 Netzeingang (AC IN)

Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.

### 5 Netzschalter (POWER)

Drücken Sie die mit "I" gekennzeichnete Seite dieses Schalters, um die RMO-S350 einzuschalten; die "O"-Seite, um sie auszuschalten.

### 6 DIP-Schalter

Stellen Sie mit diesen Schaltern die Funktionen und die SCSI-ID-Adresse der RMO-S350 ein.

# Kapitel 2 Betriebsvorbereitungen

Bevor Sie mit dem Anschluß der magnetooptischen MO-Disk-Einheit RMO-S350 beginnen, vergewissern Sie sich bitte davon, daß sämtliche erforderlichen Komponenten und Zubehörteile bereitliegen. Schließen Sie dann das RMO-S350 an den Host-Rechner bzw. andere SCSI-Ausrüstungen innerhalb Ihres Systems an. Vergewissern Sie sich von der Korrektheit aller Anschlüsse und stellen Sie danach die Funktionen und die SCSI-ID-Adresse der MO-Disk-Einheit über die DIP-Schalter ein.

## Nachprüfen des Verpackungsinhalts

Überprüfen Sie nach dem Auspacken als erstes den Inhalt anhand der Liste weiter unten. Wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Sony-Fachhändler.

- MO-Disk-Einheit RMO-S350
- Netzkabel
- Abschlußstecker
- EDM-128 MO-Disk
- Not-Auswurf-Stift
- Ersatzfilter und Aufkleber
- Bedienungsanleitung

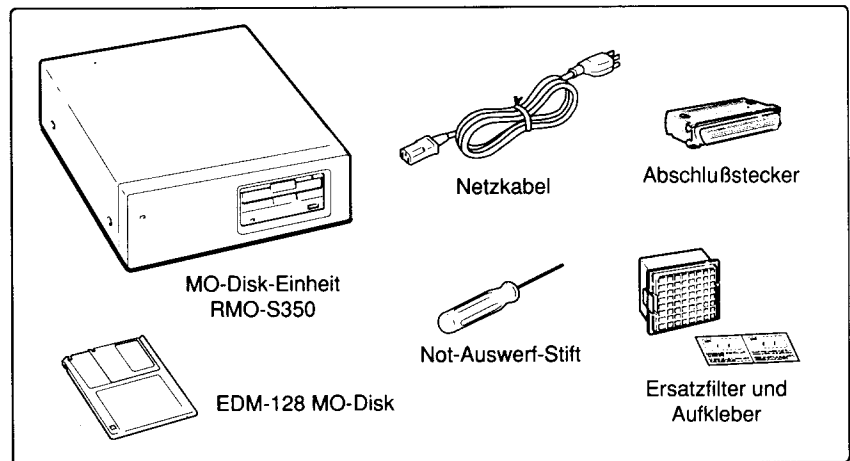


Abb. 2-1: Verpackungsinhalt

## Anschließen der MO-Disk-Einheit

Sie können bis zu sieben SCSI-Ausrüstungen über den SCSI-Bus an einen einzigen Host-Rechner anschließen.

Verwenden Sie das folgende SCSI-Kabel für den Anschluß der RMO-S350:

- Sony MOA-C08 SCSI-Kabel (80 cm) (Sonderzubehör)

### **Zur Beachtung**

- Schalten Sie vor dem Anschluß die Stromversorgung der RMO-S350 und aller anderen Ausrüstungen in der SCSI-Verkettung aus.
- Wenn die RMO-S350 die letzte Ausrüstung in der SCSI-Verkettung ist, stecken Sie den mitgelieferten Abschlußstecker auf den freien SCSI-Anschluß an der Rückseite der MO-Disk-Einheit auf.
- Die Gesamtlänge aller SCSI-Kabel in der SCSI-Verkettung darf 6 Meter nicht überschreiten.

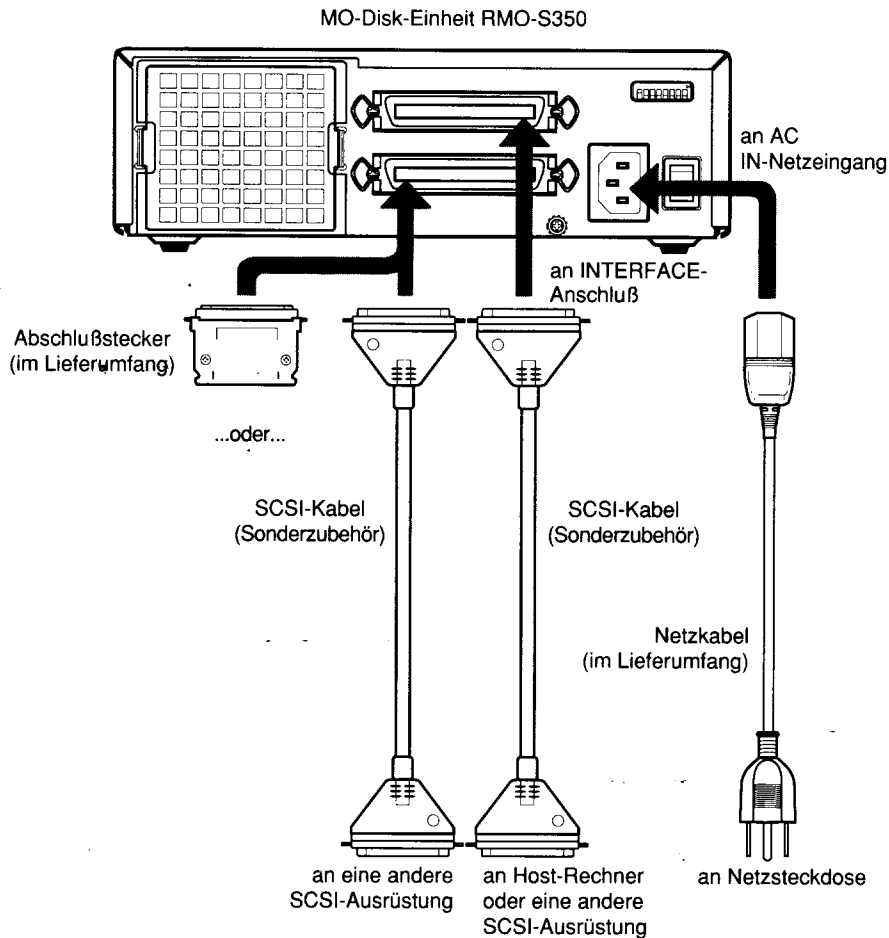


Abb. 2-2: Anschließen des MO-Disk-Einheit

# Einstellen der DIP-Schalter

Die DIP-Schalter 1 bis 5 dienen zur Funktionskonfigurierung der MO-Disk-Einheit RMO-S350, während mit den Schaltern 6 bis 8 die SCSI-ID-Adressen gesetzt werden.

## Funktionseinstellung

Stellen Sie mit den DIP-Schaltern 1 bis 5 die Funktionen der MO-Disk-Einheit RMO-S350 auf den verwendeten Host-Rechner und die verwendete Software ein.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Einstellung der DIP-Schalter beginnen.

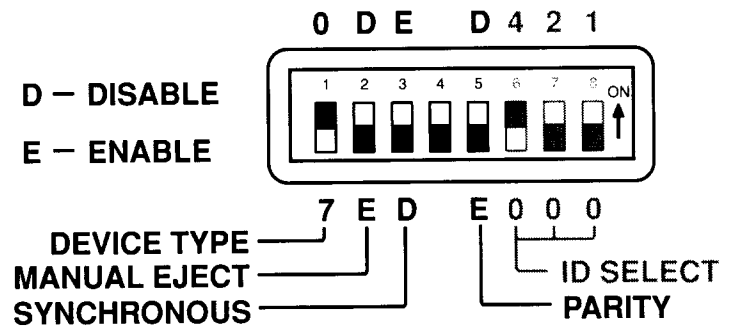


Abb. 2-3: DIP-Schalter

Tabelle 2-1: DIP-Schalter-Einstellungen

DIP-Schalter	Funktion	Werkseitige Einstellung
1 DEVICE TYPE	Definiert die Art der SCSI-Ausrüstung. 7: 07H 0: 00H	0 (oben)
2 MANUAL EJECT	Definiert den Status der Auswurf-Taste. ENABLE: MO-Disk wird bei Drücken der Auswurf-Taste ausgeworfen. DISABLE: Kein Auswurf der MO-Disk über die Auswurf-Taste ist möglich.	ENABLE (unten)
3 SYNCHRONOUS	Zur Wahl der synchronen Datenübertragung. ENABLE: Synchrone Datenübertragung DISABLE: Keine synchrone Datenübertragung	DISABLE (unten)
4	Diese Einstellung unverändert lassen.	(unten)
5 PARITY	Zur Wahl der SCSI-Paritätsprüfung. ENABLE: Paritätsprüfung DISABLE: Keine Paritätsprüfung	ENABLE (unten)



## Einstellen der SCSI-ID-Adresse

Mit den DIP-Schaltern 6 bis 8 (ID SELECT-Schalter) wird die SCSI-ID-Adresse der MO-Disk-Einheit RMO-S350 eingestellt.

Werkseitig wurde die SCSI-ID-Adresse auf "4" gestellt. Falls erforderlich, können Sie mit den Schaltern 6 bis 8 eine andere Adresse einstellen.

**Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Einstellung der DIP-Schalter beginnen.**

### Zur Beachtung

- Denken Sie bitte daran, daß ein einwandfreier Betrieb der RMO-S350 nur dann möglich ist, wenn die SCSI-ID-Adresse korrekt eingestellt ist.
- Stellen Sie insbesondere sicher, daß Sie nicht eine ID-Adresse einstellen, die bereits einer anderen SCSI-Ausrüstung zugeordnet wurde. Bei einer Doppelzuordnung kann weder die eine noch die andere Ausrüstung einwandfrei arbeiten.

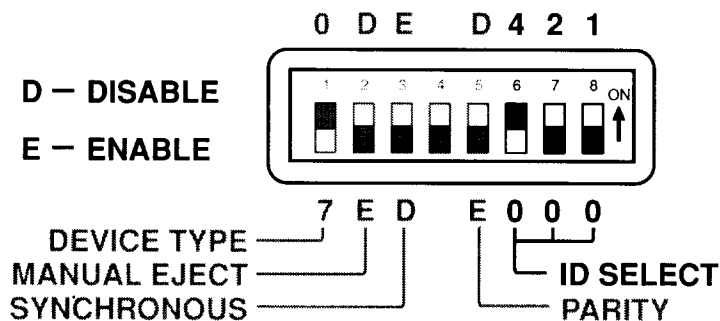


Abb. 2-4: ID SELECT-Schalter

Tabelle 2-2: ID SELECT-Schalter-Einstellungen

ID-Adresse	ID SELECT-Schalter-Einstellungen		
	4 (DIP-Schalter 6)	2 (DIP-Schalter 7)	1 (DIP-Schalter 8)
0	OFF	OFF	OFF
1	OFF	OFF	ON
2	OFF	ON	OFF
3	OFF	ON	ON
4	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON
6	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON

ON: oben OFF: unten

☐ Werkseitige Einstellung

# Kapitel 3 Bedienung

## Die Bedienung der MO-Disk-Einheit

Verwenden Sie Sonys 3,5-Zoll-MO-Disks EDM-128 mit der MO-Disk-Einheit RMO-S350.

- 1 Drücken Sie die "I"-Seite des POWER-Schalters. Daraufhin leuchtet der POWER-Indikator zur Anzeige, daß die MO-Disk-Einheit eingeschaltet ist.

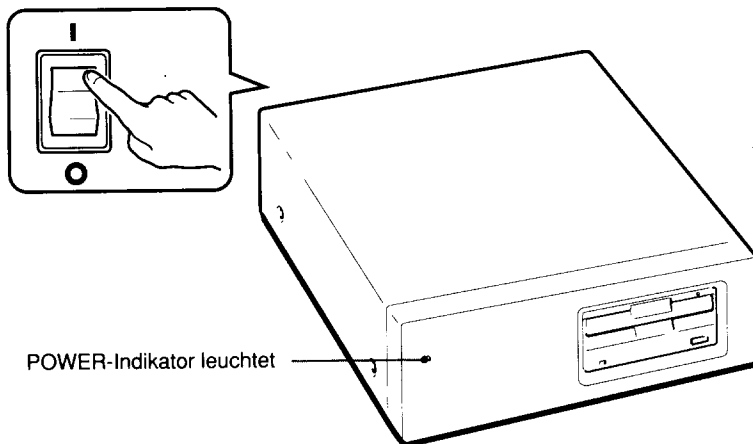


Abb. 3-1: Einschalten der MO-Disk-Einheit

- 2 Legen Sie eine MO-Disk mit der Pfeilmarkierung nach oben ein.

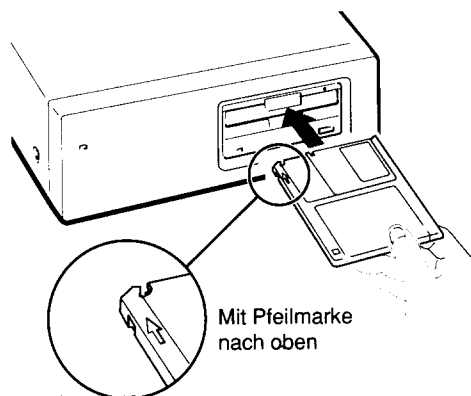


Abb. 3-2: Einlegen einer MO-Disk

- 3 Veranlassen Sie das Lesen und Schreiben von Daten über den Host-Rechner. Der orange In-Betrieb-Indikator leuchtet zur Anzeige, daß gegenwärtig auf die MO-Disk zugegriffen wird.

### ■ Wenn die MO-Disk-Einheit stoppt

Bei zu hoher Temperatur im Innern der MO-Disk-Einheit RMO-S350, fängt der orange *In-Betrieb-Indikator* an zu blinken, und der Betrieb der MO-Disk-Einheit stoppt. In den meisten Fällen bedeutet dies eine Verschmutzung des Luftfilters, so daß nicht genügend Kühlluft ins Innere des Gehäuses gelangt. Wechseln Sie in einem solchen Fall das Filter aus. Wenn dies nichts hilft, trennen Sie das Netzkabel und benachrichtigen Sie den Fachhändler, bei dem Sie die Disk-Einheit gekauft haben, oder einen Sony-Fachhändler.

### Auswerfen einer MO-Disk

Werfen Sie die MO-Disk entweder über Softwarebefehl aus oder drücken Sie die Auswurf-Taste.

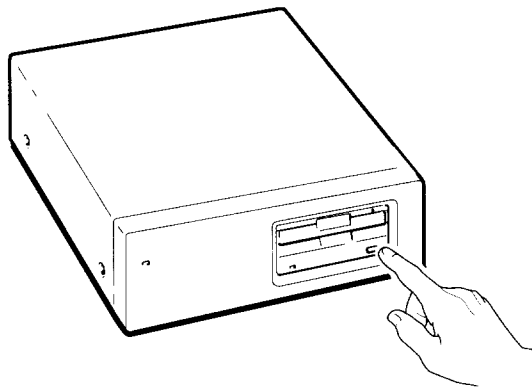


Abb. 3-3: Auswerfen einer MO-Disk mittels Auswurf-Taste

#### **Zur Beachtung:**

Versuchen Sie niemals, die MO-Disk bei leuchtendem In-Betrieb-Indikator auszuwerfen. Andernfalls sind Schreibfehler und/oder Datenverluste die Folge.

Für den Fall, daß der In-Betrieb-Indikator zur Anzeige einer Überhitzung der Disk-Einheit blinkt, dürfen und sollten Sie allerdings die MO-Disk auswerfen.

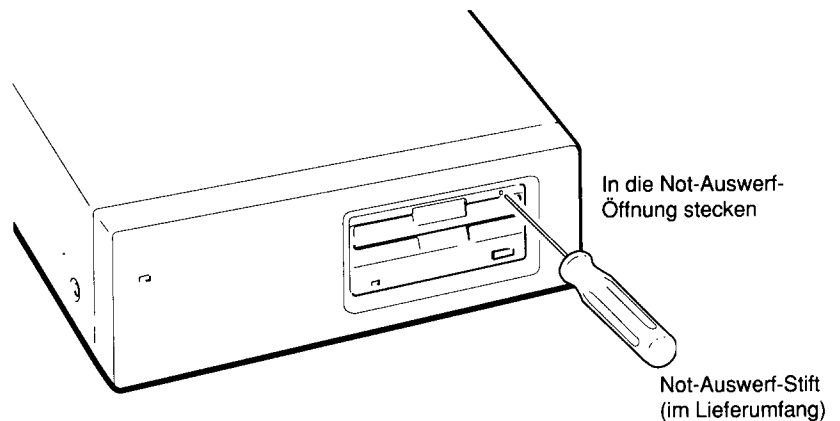
### ■ Wenn kein normales Auswerfen der MO-Disk möglich ist

In den folgenden Fällen läßt sich die MO-Disk möglicherweise weder durch Drücken der Auswurf-Taste noch über Softwarebefehle auswerfen:

- Die MO-Disk-Einheit ist defekt.
- Die Auswerffunktion wurde über DIP-Schalter oder Softwarebefehle deaktiviert.
- Am Host-Rechner liegt eine Störung vor.
- Die MO-Disk-Einheit hat keine Stromversorgung (Spannungsausfall etc.).

Wenn sich die MO-Disk nicht durch Drücken der Auswurf-Taste oder über Softwarebefehle auswerfen läßt, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Schalten Sie den POWER-Schalter der MO-Disk-Einheit aus.
- 2 Stecken Sie den mitgelieferten Not-Auswerf-Stift oder eine auseinandergebogene Büroklammer in die Not-Auswerf-Öffnung, um den Auswerfmechanismus manuell auszulösen.



**Abb. 3-4: Einstecken des Not-Auswerf-Stifts**

Die MO-Disk wird daraufhin ausgeworfen.

# Kapitel 4 Zur besonderen Beachtung

## Für die MO-Disk-Einheit

### Zur Betriebssicherheit

#### ■ Netzversorgung

- Schließen Sie Ihre MO-Disk-Einheit nur an eine Netzsteckdose an, die die vorgeschriebene Spannung führt (220-240 V in Europa; 100-120 V in den USA und Kanada).
- Schließen Sie die MO-Disk-Einheit nicht gemeinsam mit Kopiergeräten, Aktenvernichtern oder sonstigen Großverbrauchern an die gleiche Netzsteckdose an.

#### ■ Netzkabel

- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Netzkabel ab und schützen Sie das Kabel vor Beschädigungen. Zum Abziehen des Netzkabels ziehen Sie stets am Stecker, niemals am Kabel selbst.
- Trennen Sie das Netzkabel ab, wenn die MO-Disk-Einheit längere Zeit unbenutzt bleiben soll.

### Zur Vermeidung von Schäden

#### ■ Stöße und Erschütterungen vermeiden

Lassen Sie die MO-Disk-Einheit nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.

#### ■ Waagerechten Aufstellplatz wählen

Sorgen Sie für einen waagerechten Aufstellplatz. Der Betrieb in angewinkelter oder aufrechter Stellung ist nicht zulässig.

#### ■ Zum Aufstellplatz

Wählen Sie sowohl für den Betrieb als auch die Aufbewahrung/Lagerung der MO-Disk-Einheit geeignete Plätze.

Vermeiden Sie insbesondere Plätze, an denen die folgenden Bedingungen herrschen:

- Hohe Feuchtigkeit
- Hohe Temperaturen
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Hohe Staubbildung
- Erschütterungen
- Hohe Temperaturschwankungen

### ■ Zur Lüftung

Vermeiden Sie eine Überhitzung im Innern der MO-Disk-Einheit RMO-S350. Blockieren Sie unter keinen Umständen das Luftfilter und vermeiden Sie Aufstellplätze mit unzureichender Luftzirkulation. Bei zu hoher Temperatur im Innern wird der Betrieb der Disk-Einheit gestoppt.

### ■ Kondensatbildung

Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Wenn die MO-Disk-Einheit von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, müssen Sie mit Kondensatbildung im Innern des Gehäuses rechnen. Warten Sie in einem solchen Fall ca. eine Stunde, bevor Sie die MO-Disk-Einheit betreiben. **Wenn bei vorhandener Kondensatbildung eine MO-Disk eingelegt wird, kann sowohl die MO-Disk als auch die MO-Disk-Einheit beschädigt werden.** Entfernen Sie unverzüglich die MO-Disk aus der RMO-S350, wenn Sie Kondensatbildung vermuten. Sie können das Verdunsten des Kondensats beschleunigen, indem Sie die MO-Disk-Einheit ohne eingelegte MO-Disk einschalten.

### ■ Standortwechsel

Entfernen Sie stets die MO-Disk aus einer nicht verwendeten MO-Disk-Einheit und/oder bevor Sie die MO-Disk-Einheit an einen anderen Aufstellplatz bewegen oder sonstwie transportieren. Eine eingelegte MO-Disk wird mit hoher Drehzahl gedreht. Die MO-Disk-Einheit darf in einem solchen Fall unter keinen Umständen bewegt werden, weil ansonsten die MO-Disk beschädigt wird.

### ■ Im Störfalle

Im Störfalle trennen Sie bitte das Netzkabel von der MO-Disk-Einheit und benachrichtigen den Fachhändler, bei dem Sie die Disk-Einheit gekauft haben, oder einen Sony-Fachhändler.

## Weitere wichtige Punkte

### ■ Elektromagnetische Störfelder

Die RMO-S350 erzeugt HF-Strahlen, die möglicherweise den Rundfunk- und Fernsehempfang beeinträchtigen. Stellen Sie in einem solchen Fall die MO-Disk-Einheit so weit wie möglich von den betroffenen Geräten entfernt auf.

### ■ Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch oder mit einem leicht mit milder Reinigungslösung angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie unter keinen Umständen starke Lösungsmittel wie Verdünner oder Bezin, da diese das Finish angreifen.

## Für die MO-Disks

- Lassen Sie MO-Disks nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen und Erschütterungen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, die Cartridge zu öffnen oder auseinanderzubauen.
- Öffnen Sie das Shutter der Cartridge niemals mit der Hand und berühren Sie unter keinen Umständen die Disk-Oberfläche. Das Shutter wird bei Einlegen in die MO-Disk-Einheit automatisch geöffnet.
- Schützen Sie Ihre MO-Disks vor starker Feuchtigkeit und hohen Temperaturschwankungen. Kondensatbildung auf der Diskoberfläche kann das Lesen und Schreiben unmöglich machen.
- Werfen Sie Ihre MO-Disks nicht unnötig häufig aus.
- Entfernen Sie Ihre MO-Disks stets nach dem Gebrauch aus der MO-Disk Einheit.

### ■ Aufbewahrung

- Bewahren Sie die MO-Disks stets in ihren Schutztaschen auf.
- Schützen Sie die MO-Disks vor direkter Sonneneinstrahlung und übermäßiger Hitze, wie sie beispielsweise auf dem Armaturenbrett eines in der Sonne geparkten Autos vorkommen. Vermeiden Sie insbesondere Plätze, an denen die folgenden Bedingungen herrschen:
  - Übermäßige Staubbildung
  - Direkte Sonneneinstrahlung
  - Die Nähe von Wärmequellen
  - Hohe Feuchtigkeit

### Datenschutz

Die MO-Disks verfügen über einen schwarzen Schieber (DATA PROTECT), um ein unbeabsichtigtes Löschen oder Überschreiben von Daten zu verhindern. Verstellen Sie diesen Schieber wie weiter unten gezeigt, um den Schreibschutz zu aktivieren. Ein Lesen der auf der MO-Disk enthaltenen Daten ist dann weiterhin möglich, ein Schreiben oder Löschen von Daten ist dann jedoch gesperrt. Um wieder Daten auf die MO-Disk schreiben zu können, setzen Sie den Schieber in seine Ausgangsstellung zurück.

Machen Sie es sich zur Regel, stets den Schreibschutz zu aktivieren, wenn Sie in absehbarer Zeit kein Schreiben mit der betreffenden MO-Disk beabsichtigen.

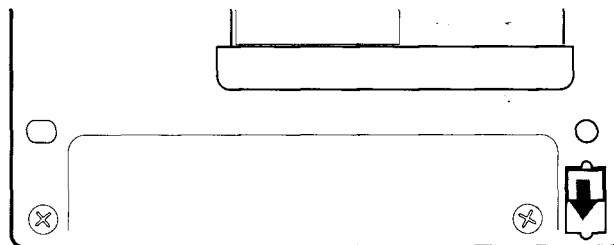


Abb. 4-1: DATA PROTECT-Schieber

# Reinigung

## Reinigen der Linse

Die MO-Disk-Einheit RMO-S350 arbeitet mit einer optischen Linse zum Lesen und Schreiben von Daten. Eine verschmutzte Linsenoberfläche kann dementsprechend zu Lese- und Schreibfehlern führen. Zwar verhindert ein Filter weitgehend das Eindringen von Staub ins Innere der MO-Disk-Einheit, **trotzdem sollten Sie mindestens einmal monatlich die Linse der RMO-S350 mit einer Linsen-Reinigungscassette reinigen.**

### ■ Linsen-Reinigungscassette

Verwenden Sie die Sony-Linsen-Reinigungscassette MOA-L33 (Sonderzubehör), um die Linse der MO-Disk-Einheit zu reinigen.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung der Linsen-Reinigungscassette, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

## Reinigen von MO-Disks

Nach längerem Gebrauch sammeln sich Staub- und Schmutzteilchen auf den Oberflächen Ihrer MO-Disks. Um Fehler beim Lesen/Schreiben aufgrund einer verschmutzten MO-Disk zu vermeiden, reinigen Sie Ihre MO-Disks bitte mit einem Disk-Reinigungs-Kits.

**Für optimale Zuverlässigkeit, Leistung und Lebensdauer sollten Sie Ihre MO-Disks mindestens alle drei Monate einmal reinigen.**

### ■ Disk-Reinigungs-Kit

Verwenden Sie das Sony-Disk-Reinigungs-Kit MOA-D31 (Sonderzubehör), um Ihre MO-Disks zu reinigen.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Disk-Reinigungs-Kits, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.



## Auswechseln des Luftfilters

Ein Luftfilter an der Rückwand der MO-Disk-Einheit schützt das Innere des RMO-S350 vor dem Eindringen von Staub und sonstiger Fremdkörper. **Für einwandfreie Filterleistung, Luftzirkulation und Kühlung muß dieses Filter mindestens einmal jährlich erneuert werden.**

Ein verstopftes Filter beeinträchtigt den Eintritt von Kühlluft ins Innere der MO-Disk-Einheit, so daß u.U. bei zu hoher Wärmebildung der Betrieb der RMO-S350 stoppt. Nehmen Sie jedoch schon früher einen Filterwechsel vor, wenn Sie übermäßige Staubansammlung am Filter feststellen. Ein Filterwechsel ist in jedem Falle spätestens dann notwendig, wenn der orange In-Betrieb-Indikator blinkt und die MO-Disk-Einheit jeden weiteren Betrieb verweigert.

### **Zur Beachtung**

Die tatsächliche Einsatzdauer eines Filters ist abhängig von den jeweiligen Umgebungs- und Betriebsbedingungen.

### ■ Luftfilter

Ein Ersatzfilter gehört zum Lieferumfang der MO-Disk-Einheit. Das Filter dient speziell dazu, das Eindringen von Staub und Fremdstoffen in die MO-Disk-Einheit zu verhindern. Wechseln Sie dieses Filter stets nur gegen ein Filter MOA-F33 von Sony aus (Sonderzubehör).

## Filterwechsel

- 1 Entfernen Sie eine eingelegte MO-Disk und schalten Sie die Stromversorgung aus.
- 2 Drücken Sie die zwei Griffe nach innen und entfernen Sie das Filter.

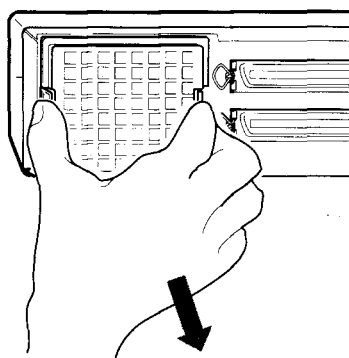
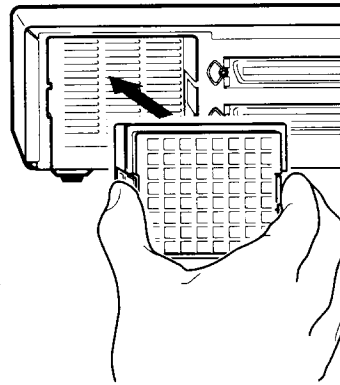


Abb. 4-2: Entfernen des Luftfilters

**3** Setzen Sie das neue Filter in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus ein.

Achten Sie darauf, die Filterfläche nicht zu berühren.



**Abb. 4-3: Anbringen eines neuen Filters**

**4** Notieren Sie als Gedächtnisstütze für den nächsten Filterwechsel das Datum auf dem Aufkleber, und bringen Sie den Aufkleber am Gehäuse des Laufwerks an.

#### ■ Aufbewahren von Ersatzfiltern

- Lassen Sie die Ersatzfilter zur Aufbewahrung in ihren Verpackungen. Packen Sie sie erst aus, wenn Sie ein neues Filter einsetzen.
- Die Filter sind aus einem Spezialmaterial gefertigt. Schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung und hoher Feuchtigkeit.

## Technische Daten

### MO-Disk-Einheit

Aufstellung	Waagrecht ( $\pm 5^\circ$ )
Temperatur	
Betrieb	5 °C bis 40 °C (Anstieg 10 °C/h)
Nichtbetrieb	-40 °C bis 60 °C
Rel. Luftfeuchtigkeit	
Betrieb	10 % bis 80 % (ohne Kondensierung)
Nichtbetrieb	50 % bis 90 %
Host-Interface	SCSI
Laser	
Typ	Halbleiter-GaAlAs-Laser
Wellenlänge	785 nm
Max. Leistung	30 mW
Spannungsversorgung	
Europa:	220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
USA und Kanada:	100-120 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Current drain	
Europa:	0,3 A max.
USA und Kanada:	0,55 A max.
Abmessungen	
(außer hervorstehende Teile)	250 × 74 × 285 mm (B/H/T)
Gewicht	4,5 kg
Im Lieferumfang	Netzkabel (1) Abschlußstecker (1) EDM-128 MO-Disk (1) Luftfilter (1) Aufkleber (zur Registrierung des Filter-wechsels) (1) Not-Auswurf-Stift (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

#### **Hinweis**

Dieses Gerät erfüllt bezüglich Störstrahlungsunterdrückung die EG-Richtlinie 87/308/EWG.

## **Magnetooptische Disk (EDM-128 MO-Disk)**

Sektoren	25 (512 Bytes/Sektor)
Spurenformat	Spiralförmig
Speicherkapazität (formatiert)	128 MBytes (512 Bytes/Sektor)
Gesamtspeicherkapazität (unformatiert)	181,25 MBytes
Temperaturbereich	
Betrieb	5 °C bis 55 °C
Nichtbetrieb	-10 °C bis 55 °C
Feuchtigkeitsbereich	
Betrieb	10 % bis 80 % bei max. 29 °C (Feuchtkugelthermometer)
Nichtbetrieb	5 % bis 90 % bei max. 29 °C (Feuchtkugelthermometer)
Disk-Durchmesser	86 mm
Nabendurchmesser	15 mm
Cartridge-Abmessungen	90 × 94 × 6 mm (B/H/T)
Gewicht	50 g

## **Sonderzubehör**

EDM-128 MO-Disk  
MOA-C08 SCSI-Kabel (80 cm)  
MOA-L33 Linsen-Reinigungscassette  
MOA-D31 Disk-Reinigungs-Kit  
MOA-F33 Luftfilter

MO Disk Unit **RMO-S350**

